

FOPPAEDRETTI®

CIAO



EN 1888-2:2018

IT	PASSEGGINO - Istruzioni di montaggio
EN	PUSHCHAIR - Assembly instructions
FR	POUSSETTE - Notice d'utilisation
DE	BUGGY - Montageanweisungen
ES	COCHECITO - Manual de instrucciones
EL	ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ - Οδηγίες χρήσης
PT	CARRINHO - Manual de instruções
RU	ПРОГУЛОЧНАЯ КОЛЯСКА - Инструкция по установке
HR	KOLICA - Uputstva za korištenje

- IT. IMPORTANTE - LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER
FUTURO RIFERIMENTO**
- EN. IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS
CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE**
- FR. IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT
ET CONSERVER SOIGNEUSEMENT
A PORTEE DE MAIN POUR UNE
UTILISATION ULTERIEURE**
- DE. WICHTIG! AUFMERKSAM LESEN UND
FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN
AUFBEWAHREN**

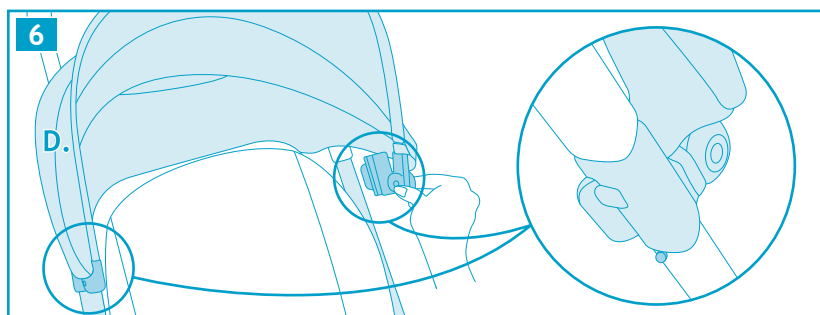
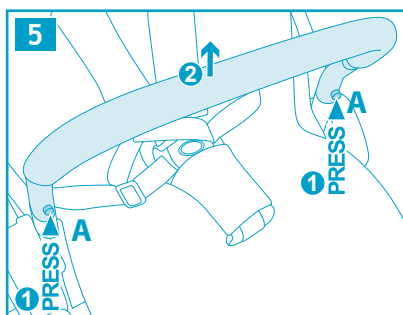
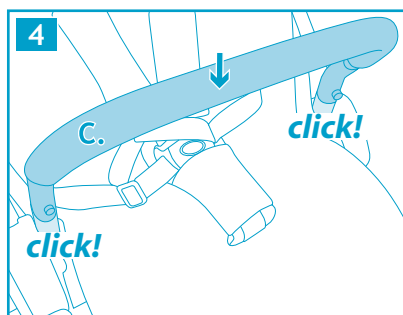
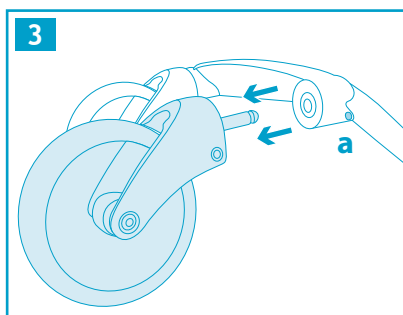
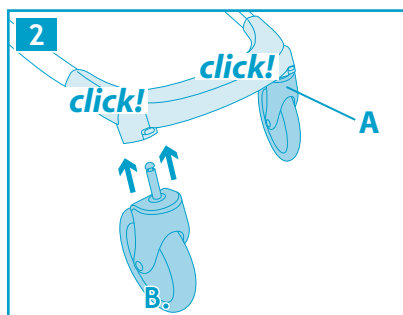
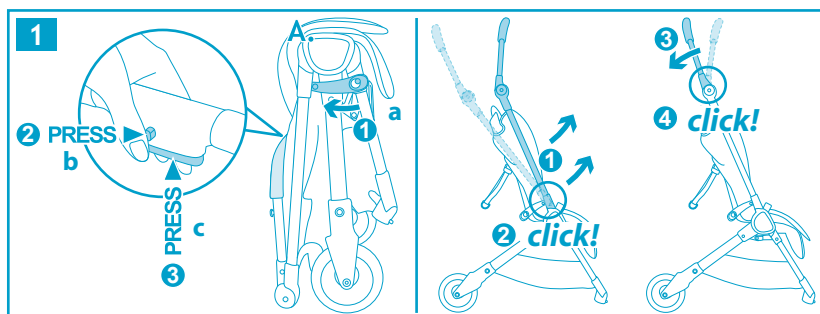
**ES. IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE
Y CONSERVAR PARA FUTURAS
REFERENCIAS**

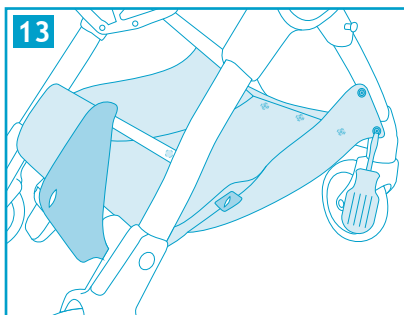
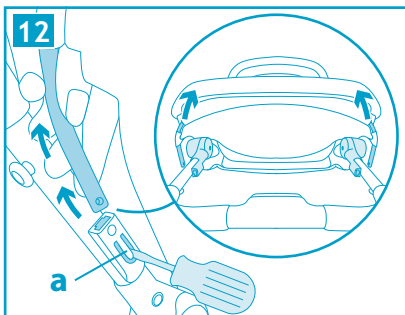
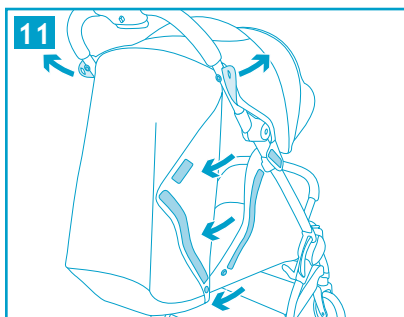
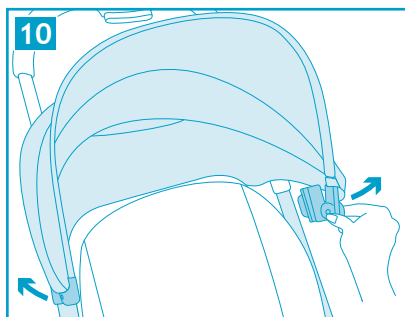
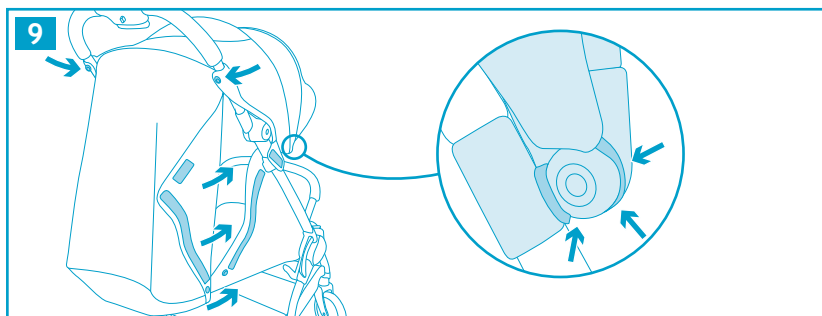
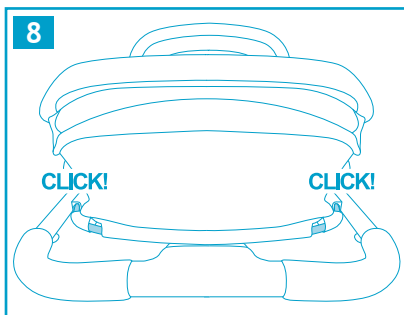
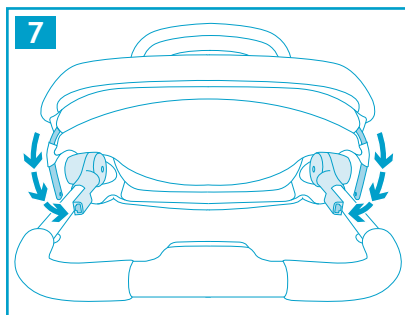
**EL. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ
ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ -
ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**

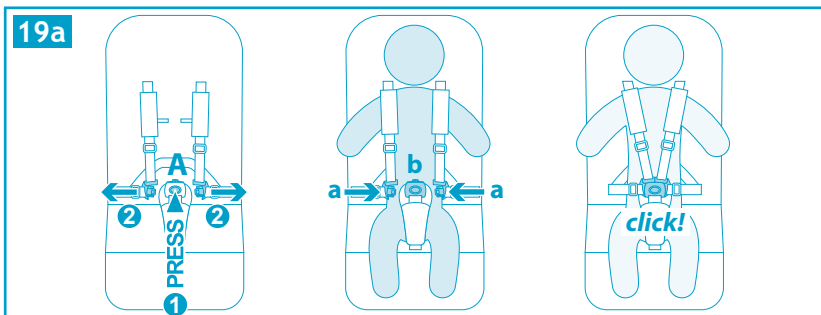
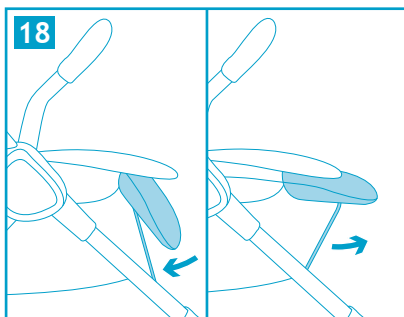
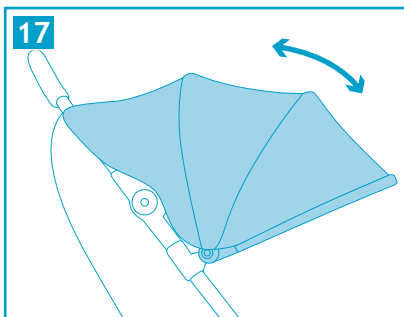
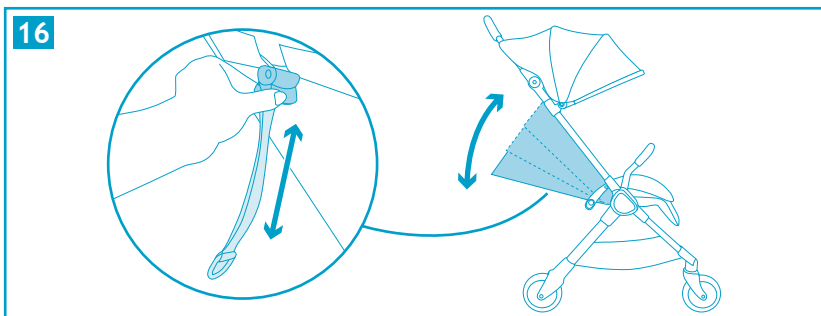
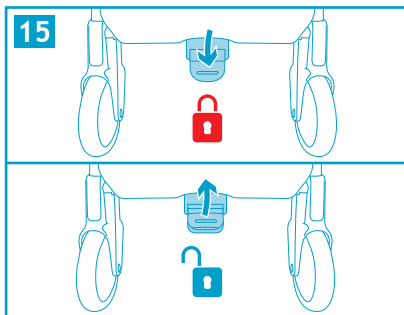
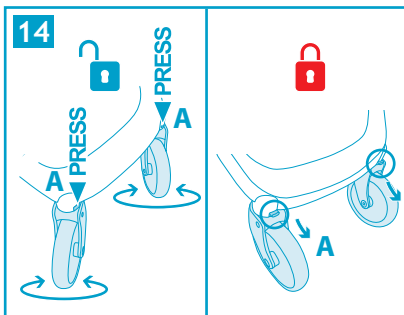
**PT. IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E
GUARDAR PARA FUTURA CONSULTA**

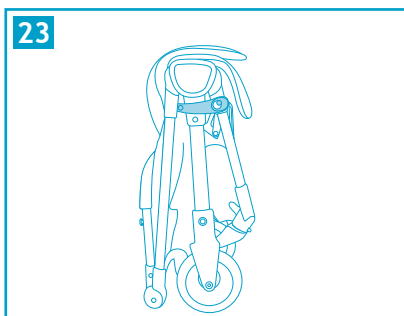
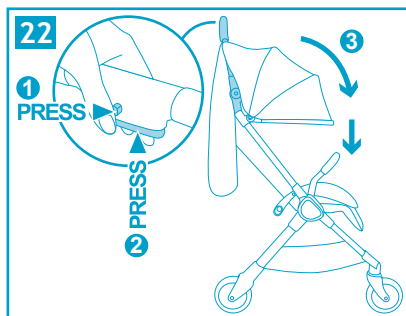
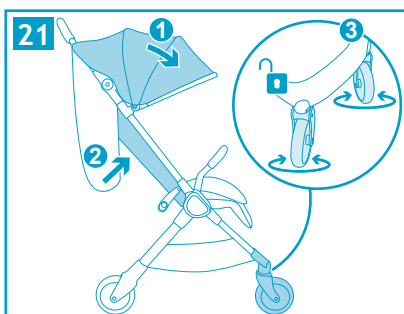
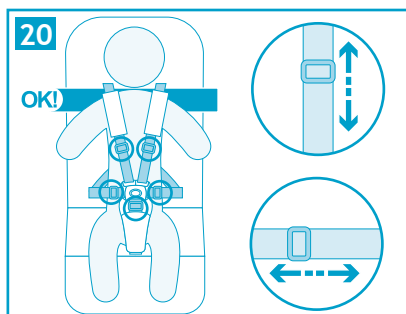
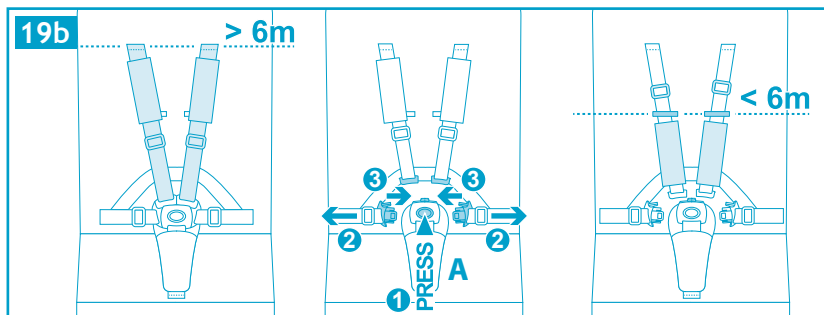
**RU. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ**

**HR. VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE
UPUTE I ČUVAJTE IH ZA BUDUĆA
KORIŠTENJA**



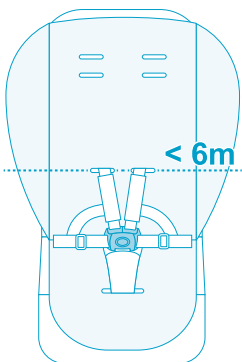
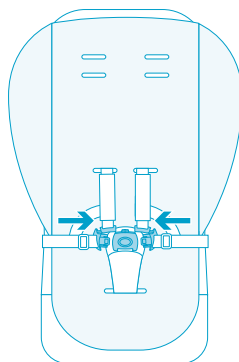
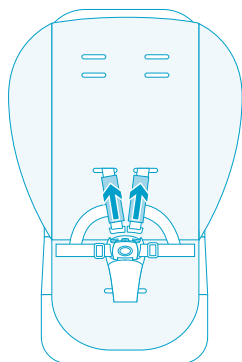
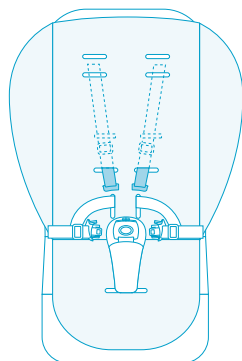
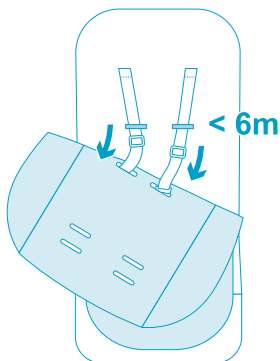
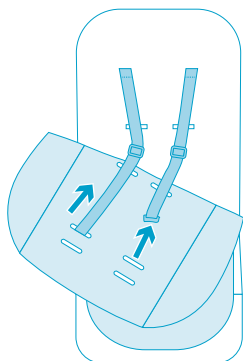
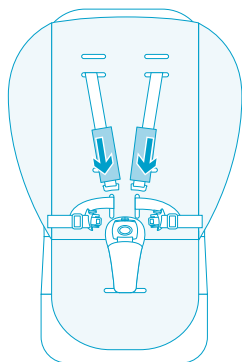
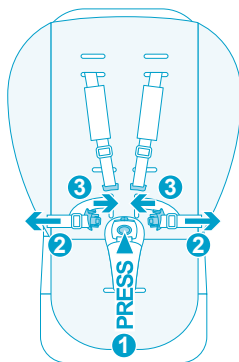
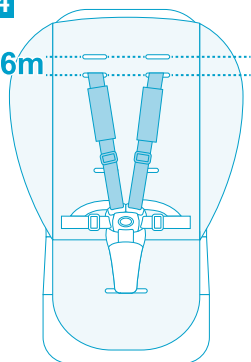






24

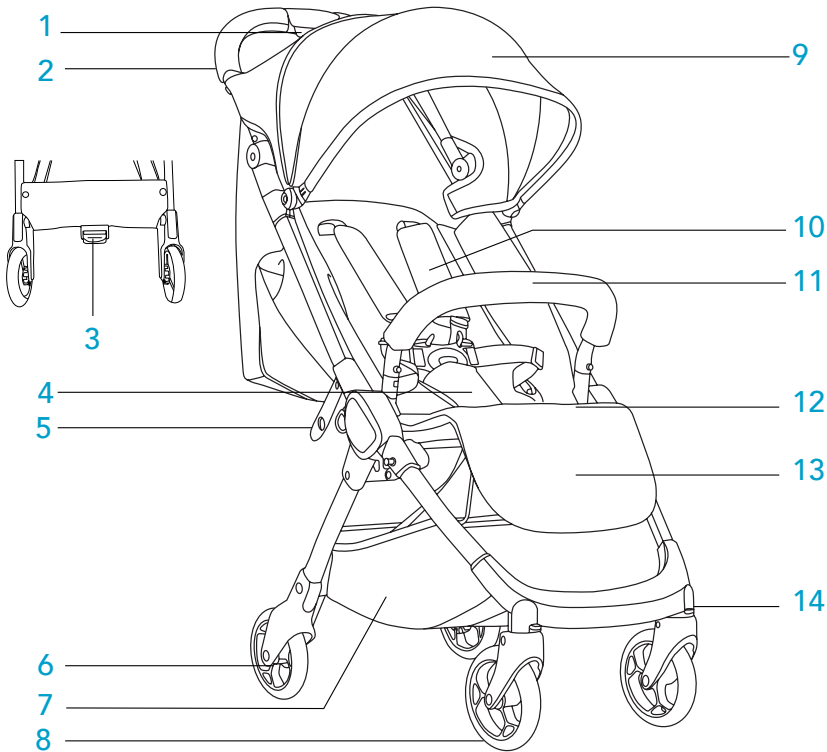
> 6m



COMPONENTI

Leggete le istruzioni d'uso per un utilizzo corretto del passeggino e conoscere la corretta procedura di montaggio per evitare un uso improprio che potrebbe provocare possibili lesioni al vostro bambino.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Pulsante Leva "apertura/ chiusura" | 9. Capottina |
| 2. Manubrio | 10. Protezioni pettorali |
| 3. Freno | 11. Bracciolo di protezione |
| 4. Fibbia | 12. Materassino imbottito |
| 5. Leva di chiusura | 13. Estensione seduta |
| 6. Ruote posteriori | 14. Leva bloccaggio movimento piroettante delle ruote |
| 7. Cestino | |
| 8. Ruote anteriori | |



Nota importante: le immagini e le istruzioni contenute in questo libretto si riferiscono ad una versione del passeggino; alcuni componenti ed alcune funzionalità qui descritte possono variare a seconda della versione da voi acquistata.

AVVERTENZE

- **IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**
- **ATTENZIONE: NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**
- **ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO ASSICURARSI CHE TUTTI I MECCANISMI DI BLOCCAGGIO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI.**
- **ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O FERIMENTI ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SIA A DEBITA DISTANZA DURANTE LE OPERAZIONI DI APERTURA E CHIUSURA DEL PRODOTTO.**
- **ATTENZIONE: NON LASCIARE CHE IL BAMBINO GIOCHI CON QUESTO PRODOTTO.**
- **ATTENZIONE: UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA.**
- **ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO CONTROLLARE CHE I MECCANISMI DI AGGANCIO DELLA SEDUTA, DELLA NAVICELLA O DEL SEGGIOLINO AUTO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI.**
- **ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO NON E ADATTO PER CORRERE O PATTINARE.**
- **ATTENZIONE: SIETE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.**
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano fissati correttamente.
- **ATTENZIONE:** Tenete sempre sotto controllo il bambino quando collocato nel passeggino.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto e adatto per bambini dalla nascita fino a 22 kg di peso oppure 4 anni di età, a seconda della condizione che si presenta prima.
- Per bambini di età inferiore a 6 mesi, utilizzare sempre e solo il passeggino con lo schienale completamente reclinato.
- Per neonati, non regolate lo schienale nella posizione verticale, da seduto (dovrebbe essere regolato nella posizione completamente sdraiato) in quanto il bambino a quest'età non ha la capacità di tenere la testa eretta.
- **ATTENZIONE:** Usate sempre le cinture di sicurezza, per evitare che il bambino possa ferirsi in modo grave cadendo o scivolando dal passeggino.
- Controllate regolarmente che le cinture siano correttamente agganciate, non danneggiate o sfilacciate.
- **ATTENZIONE:** Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre le cinture di sicurezza in modo corretto e che le stesse siano ben regolate.
- **ATTENZIONE:** Il passeggino è progettato per il trasporto di un solo bambino.
- **ATTENZIONE:** Assicurarvi che la seduta sia correttamente agganciata alla

AVVERTENZE

struttura prima dell'uso.

- **ATTENZIONE:** Un carico appeso alla maniglia può pregiudicare la stabilità del passeggino.
- **ATTENZIONE** Quando si posiziona o si toglie il bambino dalla seduta, assicurarsi che il freno sia sempre inserito.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il freno anche quando ci si ferma per breve tempo.
- **ATTENZIONE:** Quando si parcheggia, verificare che il freno sia correttamente inserito, muovendo avanti e indietro il passeggino.
- **ATTENZIONE:** Non richiudere o chiudere parzialmente il passeggino con all'interno il bambino.
- Il passeggino è dotato di cestino per il trasporto di 4 kg di merce che deve essere distribuita in modo uniforme.
- Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.
- Solo una persona adulta può regolare il meccanismo di regolazione dello schienale.
- Non utilizzare il passeggino se un componente o una parte è rotta, danneggiata o mancante.
- Non permettere al bambino di arrampicarsi sul passeggino, può renderlo instabile.
- Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.
- Non utilizzate pezzi di ricambio o accessori non forniti o approvati dal fabbricante, in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.
- Qualsiasi carico applicato all'impugnatura e/o allo schienale e/o lateralmente al prodotto può compromettere la stabilità del prodotto.
- Non sovraccaricate il passeggino con altri bambini, merce o accessori. Le borse e altri oggetti non devono essere appesi alla maniglia.
- Assicuratevi che tutti gli utenti abbiano familiarità con il funzionamento del prodotto.
- L'apertura e la chiusura avviene facilmente, non richiede sforzi eccessivi. Se non è così, non forzate il meccanismo – fermatevi e leggete le istruzioni.
- Non utilizzate il passeggino per un uso diverso da quello per il quale è stato progettato.
- Non permettete al vostro bambino di salire, senza aiuto, nel passeggino, di giocare con il passeggino o penzolarsi dallo stesso.
- Tenete sempre il passeggino quando state vicino a veicoli o treni in movimento. Anche con i freni azionati, la corrente d'aria causata dal veicolo in movimento potrebbe spostare il passeggino.
- State attenti quando salite o scendete da un cordolo.
- Togliete i bambini e chiudete il passeggino quando salite o scendete le scale o le scale mobili.
- Assicuratevi che il passeggino chiuso sia tenuto lontano dai bambini in modo che non possa cadere e causare ferite.
- Non utilizzare accessori o complementi non inclusi, come per esempio seggiolini per bambini, borse, ganci, vassoi, ecc. oltre a quelli approvati dal fabbricante in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.
- Non utilizzare pedane aggiuntive, per il trasporto di un bambino.
- **ATTENZIONE:** Il vostro passeggino soddisfa i requisiti previsti dalle norme di sicurezza e con un uso corretto e un'adeguata manutenzione manterrà le sue prestazioni inalterate per diversi anni.
- Il telaio è robusto ma può danneggiarsi se le ruote posteriori continuano ad essere sottoposte a forti impatti scendendo gradini o cordoli. Gli impatti continui causeranno dei danni.

AVVERTENZE

- Se il vostro bambino indossa scarpe dure, queste potrebbero danneggiare il tessuto morbido.
- Riporre il passeggino bagnato, può causare la formazione di muffa.
- Se il passeggino è esposto all'umidità, o bagnato, asciugatelo con un panno morbido, aprite completamente il passeggino e lasciatelo asciugare prima di riporlo.
- Tenete il vostro passeggino in un luogo asciutto e sicuro.
- Non lasciate il passeggino al sole per periodi prolungati – alcuni tessuti potrebbero sbiadirsi.
- Si devono utilizzare solo le parti sostitutive fornite o raccomandate dal fabbricante/distributore.

PARAPIOGGIA optional, venduto separatamente

MONTAGGIO PARAPIOGGIA PASSEGGINO

Calzare il parapioggia sulla capottina.

Agganciare i lembi con velcro nella parte posteriore del parapioggia.

Agganciare i lembi con bottoni automatici, alla struttura del passeggino, nella parte anteriore del parapioggia.

ATTENZIONE!

- Utilizzare sotto la sorveglianza di un adulto.
- Quando in uso, assicurarsi che il parapioggia non entri in contatto con il viso del bambino in quanto potrebbe causarne il soffocamento.
- Non utilizzare il parapioggia sul prodotto senza la capotta che lo sostenga
- Non lasciate mai il parapioggia fissato al passeggino in casa, in un ambiente caldo o vicino ad una fonte di calore in quanto il bambino potrebbe soffrire di caldo eccessivo.
- Non utilizzare su prodotti oltre a quelli raccomandati dal Fabbricante.
- Lavare a mano a 30° C.

MONTAGGIO E UTILIZZO

APERTURA (fig.1)

Sganciare la leva di chiusura (a).

Premere il pulsante "b", come indicato in figura, e contemporaneamente premere la leva "c".

Sollevare il manico fino ad apertura completa del telaio. Un click indicherà il corretto aggancio.

Verificare prima dell'uso che il passeggino sia correttamente aperto ed i meccanismi correttamente bloccati.

RUOTE ANTERIORI

Montaggio ruote anteriori (fig. 2): Inserire il perno ruota nella bussola al centro del supporto ruote.

Un click vi indicherà il corretto innesto.

Verificare il corretto aggancio di entrambe le ruote, tirando verso il basso non devono sganciarsi.

Smontaggio ruote anteriori (fig.3): Premere il pulsante "a" per rimuovere le ruote.

MONTAGGIO BRACCIOLO DI PROTEZIONE

Montaggio (fig.4): allineare il bracciolo alle proprie sedi e premere da ambo i lati, un click vi indicherà il corretto aggancio.

Smontaggio (fig. 5): premere il pulsante "A" da ambo i lati del bracciolo e contemporaneamente tirare per rimuoverlo.

MONTAGGIO CAPOTTINA

Montaggio: Posizionare il supporto capottina sul fianco del telaio nella posizione prevista di aggancio, tra lo snodo di chiusura del passeggino e la vite fissata nella parte inferiore del telaio (fig. 6).

Premere, per calzare il supporto capottina sul telaio. Verificare il corretto aggancio.

Ripetere l'operazione anche sul lato opposto.

Inserire l'arco posteriore della capottina nel supporto, un "click" indicherà il corretto aggancio, ripetere l'operazione da ambo i lati (fig. 7, 8).

Posizionare le fascia elastica attorno allo snodo della capottina (fig. 9).

Fissare i lembi di velcro della capottina alla seduta nella parte laterale e posteriore (fig 9).

Smontaggio: Tirare la leva del supporto capottina verso l'esterno per sganciare il dispositivo di aggancio (fig. 10). Ripetere l'operazione anche sul lato opposto.

Sganciare i lembi di velcro, sganciare la parte posteriore laterale della capottina dal dispositivo di aggancio sul maniglione per rimuovere la capottina (fig. 11).

Con un utensile a punta piatta, fare leva e sollevare leggermente la linguetta "a" sul supporto posteriore capottina e contemporaneamente rimuovere l'arco (fig. 12). Ripetere l'operazione da ambo i lati.

CESTO INFERIORE (fig.13)

Il cesto è fissato nella parte inferiore del telaio mediante viti e la parte posteriore del cesto con lembo in tessuto con asola agganciato al telaio, per rimuovere il cesto, svitare le viti e sganciare il lembo con asola dal telaio.

Si consiglia di svuotare il cesto prima di chiudere il passeggino.

ATTENZIONE: Il peso massimo trasportabile all'interno del cestello è pari a 4 kg.

BLOCCARE IL MOVIMENTO PIROETTANTE DELLE RUOTE ANTERIORI (fig.14)

Per attivare il movimento: premere la leva "A" verso l'interno del passeggino.

Per bloccare il movimento: premere la leva "A" verso l'esterno del passeggino.

MONTAGGIO E UTILIZZO

FRENO DI STAZIONAMENTO (fig.15)

Azionare il freno : Premere la leva del freno come indicato in figura e spingere leggermente in avanti il passeggino per verificare che il freno sia correttamente azionato.

Disattivare il freno : Sollevare la leva del freno come indicato in figura per disattivare il freno.

RECLINARE LO SCHIENALE (fig. 16)

Come illustrato in figura 16, tirare la cinghia con una mano e con l'altra afferrare il dispositivo di regolazione.

Far scorrere sulla cinghia, il dispositivo verso la parte anteriore per sollevare lo schienale o verso la parte posteriore per reclinare lo schienale.

Rilasciare il dispositivo di regolazione, per bloccare lo schienale nella posizione scelta.

Consigliamo la regolazione dello schienale senza il bambino posizionato al suo interno.

IMPORTANTE: Lo schienale, per bambini con età inferiore ai 6 mesi, deve essere regolato sempre e solo nella posizione più reclinata, orizzontale.

REGOLAZIONE CAPOTTINA (fig. 17)

Spiegare la capottina in base alle vostre esigenze per proteggere il bambino dai raggi solari.

ATTENZIONE: il bambino ha una pelle sensibile, NON lasciare mai il bambino con esposizione diretta ai raggi solari, assicuratevi sempre di aver regolato correttamente la capottina.

REGOLAZIONE POGGIAPIEDI (fig. 18)

Ripiegare verso l'esterno la staffa metallica di supporto per estendere il poggiatesta.

Ripiegare verso l'interno la staffa metallica di supporto per ripiegare il poggiatesta.

IMBRACATURA DI SICUREZZA (fig. 19a)

Azionare il freno prima di collocare il bambino.

Sganciare la fibbia: Premere il pulsante "A" ed estrarre i componenti.

Collocare il bambino nel passeggino e regolare l'imbragatura in base alla corporatura del bambino (fig.20).

Agganciare la fibbia: Inserire la parte "a" nella parte "b", un click vi indicherà il corretto aggancio.

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta correttamente agganciato.

IMPORTANTE: Se il bambino ha un'età inferiore a 6 mesi, le cinture pettorali devono essere inserite nei passanti inferiori (fig. 19b).

CHIUSURA

- Aprire la capottina fino alla massima estensione (fig. 21)
- Attivare il movimento piroettante delle ruote
- Regolare lo schienale nella posizione verticale

Premere il pulsante sulla parte posteriore del maniglione e contemporaneamente il pulsante "leva di chiusura" posizionato nella parte inferiore del maniglione (fig. 22).

Ripiegare in avanti il maniglione fino al contatto con lo schienale. Il telaio si chiuderà automaticamente a libro (fig.A).

A chiusura ultimata, agganciare la leva di chiusura sul fianco per evitare che si apra involontariamente (fig. 23).

MONTAGGIO E UTILIZZO

Utilizzo con materassino imbottito (fig. 24)

Posizionare il materassino imbottito sulla seduta

Inserire le cinture pettorali e addominali nelle rispettive asole orizzontali sullo schienale del materassino imbottito.

Inserire la cintura spartigambe nell'asola centrale della seduta del materassino imbottito.

Fissare la parte anteriore del materassino imbottito alla seduta con i lembi con velcro.

Se il bambino ha un'età inferiore a 6 mesi, le cinture pettorali devono essere inserite nei passanti inferiori dello schienale e successivamente nei passanti inferiori sullo schienale del materassino imbottito.

Se il bambino ha un'età superiore ai 6 mesi, le cinture pettorali devono essere inserite nei passanti in posizione centrale o superiore nello schienale del materassino imbottito.

Le cinture pettorali devono essere inserite nelle asole allineate alla stessa altezza.

La cintura addominale deve essere inserita nei passanti inferiori del materassino imbottito, asole verticali.

MANUTENZIONE

- Questo passeggino richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.
- Il prodotto richiede un minimo di manutenzione. La lubrificazione delle parti in movimento aumenterà la durata del passeggino e renderà più facile le operazioni di apertura e chiusura dello stesso.
- Se alcune parti del passeggino dovessero diventare rigide o difficile da far funzionare, applicate una piccola quantità di lubrificante in forma di spray, per esempio WD 40. Non utilizzate olio o grasso. Il prodotto WD 40 non deve essere usato per lubrificare le ruote estraibili. Se necessario, le ruote devono essere rimosse e pulite con un panno morbido e asciutto.
- Controllate regolarmente i dispositivi di bloccaggio, i freni, le ruote, le cinghie, le levette, i regolatori dei sedili, le giunture ed i dispositivi di fissaggio, assicurandosi sempre che siano correttamente agganciati e in buone condizioni di funzionamento.
- Le ruote sono soggette ad usura e devono essere sostituite all'occorrenza.
- Eseguire un controllo accurato, sul corretto funzionamento del passeggino, dopo 18 mesi di utilizzo, dopo un lungo periodo di non utilizzo e prima di utilizzarlo per un secondo bambino.

PULIZIA

- Pulire il tessuto con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.
- Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi o a base di ammoniac, candeggina o acquaregia.

GARANZIA CONVENZIONALE

Il contenuto sottoindicato va in vigore dal 01.01.2005 e sostituisce a qualsiasi titolo e completamente qualsiasi messaggio anteriore riferito alla garanzia prestata da Foppa Pedretti S.p.A.

GARANZIA CONVENZIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. con sede in Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantisce direttamente al Consumatore che questo Prodotto, nuovo di fabbrica, è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione ed conforme alle caratteristiche dalla stessa dichiarate.

La presente garanzia convenzionale è valida in tutti i Paesi Stati membri dell'Unione Europea e non esclude né limita i diritti del Consumatore ai sensi di norme imperative di legge nei confronti del Venditore del Prodotto.

Per usufruire della presente garanzia convenzionale il **Consumatore dovrà riportare il Prodotto difettoso al Venditore**, presentandogli la prova d'acquisto del Prodotto dalla quale risultino in modo leggibile l'indirizzo del Venditore, la data d'acquisto del Prodotto col timbro e firma del Venditore e l'indicazione del Prodotto stesso o, in alternativa, lo scontrino fiscale, non modificato, dal quale risultino in modo chiaro le medesime informazioni.

La garanzia convenzionale ha validità per Dodici (12) mesi dalla data di acquisto del Prodotto. Durante questo periodo **Foppa Pedretti S.p.A.** riparerà o sostituirà, a sua discrezione, il Prodotto difettoso.

La garanzia convenzionale è concessa all'acquirente finale del Prodotto (Consumatore) e non esclude né limita i diritti imperativi del medesimo Consumatore, quali previsti dalla legge e/o i diritti che il Consumatore può vantare contro il Venditore/Rivenditore del Prodotto.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE.

La garanzia convenzionale è esclusa per i danni derivati al Prodotto dalle seguenti cause: uso non conforme alle disposizioni contenute nel foglio d'istruzioni all'uso ed al montaggio, urti e cadute, esposizione del Prodotto ad umidità o condizioni termiche o ambientali estreme od a cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o riparazioni non autorizzate del Prodotto, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, cattiva mancata manutenzione, manutenzione impropria rispetto a quanto indicato nel foglio d'istruzioni all'uso e al montaggio, montaggio non corretto, incidenti, azioni di cibi o bevande, azione di prodotti chimici, cause di forza maggiore.

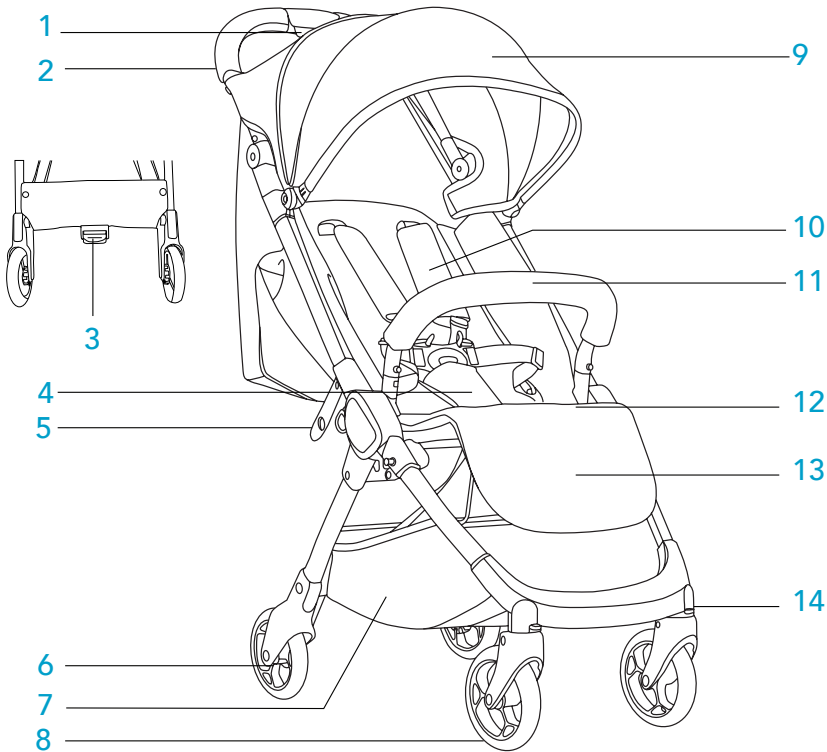
In ogni caso **Foppa Pedretti S.p.A.** declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose, diversi dal Prodotto, quando tali danni siano causati da negligenza alle disposizioni / raccomandazioni / avvertenze contenute nel manuale o, in alternativa, nel "Foglio d'istruzioni all'uso e al Montaggio" che accompagna ogni Prodotto destinato al proprietario/utilizzatore. (come a titolo meramente esemplificativo, nel caso del Prodotto Lettino: "Sorgegliate costantemente il bambino. Controllate che lenzuola e coperte non coprano la testa del bambino...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, inoltre, ogni responsabilità per danni a persone o a cose quando la rottura dei suoi prodotti è causata dal deterioramento dei componenti del Prodotto, soggetti ad usura. Sono considerati componenti del Prodotto soggetti a usura tutti i componenti in materiale plastico.

COMPONENTS

Read the instructions for correct use of the stroller and know the correct procedure for mounting to avoid use improper that could cause possible injury to your child.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. "Open/close" lever button | 8. Basket |
| 2. Handlebar | 9. Front wheels |
| 3. Brake | 10. Hood |
| 4. Buckle | 11. Bumper bar |
| 5. Closing lever | 12. Padded mattress |
| 6. Shoulder Straps | 13. Seat extension |
| 7. Rear wheels | 14. Swivel wheel movement locking lever |



Important note: the images and instructions contained in this handbook refer to one version of the stroller; some components and functions described herein may vary according to the version of the stroller you have purchased.

WARNING

- **IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**
 - **WARNING: NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.**
 - **WARNING: ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.**
 - **WARNING: TO AVOID INJURY, ENSURE THAT THE CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT.**
 - **WARNING: DO NOT LET THE CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT.**
 - **WARNING: ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.**
 - **WARNING: CHECK THAT THE PRAM BODY OR SEAT UNIT OR CAR SEAT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE.**
 - **WARNING: THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.**
 - **WARNING: A CHILDS SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
-
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
 - **WARNING:** Always keep child in view when in stroller.
 - **WARNING:** This product is suitable for child from birth up to 22 kg or 4 years, whichever comes first.
 - For babies under 6 months of age, only use the pushchair with the backrest fully reclined.
 - For new born baby, do not recline seat back to sitting position (should be in full reclining position) as the baby doesn't have ability to control its head.
 - **WARNING:** Use seat belt, avoid serious injury from falling or sliding out Always.
 - Verify regularly that the safety belts are correctly fastened, not damaged or frayed.
 - **WARNING:** Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
 - **WARNING:** Only one child for one stroller.
 - **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
 - **WARNING:** Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
 - **WARNING:** Do not place or hang parcels, bags or accessories on any part of the stroller including the handle. Failure to comply with this warning may cause hazardous, unstable conditions to exist.
 - **WARNING:** Always make sure that the brake is engaged when positioning the child into the stroller seat or taking him/her out.
 - **WARNING:** Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments.
 - **WARNING:** When parking check if the brake is properly engaged by moving forward/ rearward the stroller.

WARNING

- **WARNING:** Never fold the stroller, not even partly, when your child is in it.
- A basket is provided for the carriage of 2kg of goods, evenly distributed.
- The product must be assembled by an adult.
- Only the minder can operate the recline adjuster.
- Never use the stroller if any part of it is damaged or any component is missing.
- Do not allow children to play with or hang onto the stroller.
- This vehicle requires regular maintenance by the user.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the supplier as they may render the pushchair unsafe.
- Any load applied to the handle and/or the backrest and/or laterally to the product can compromise the stability of the product.
- Do not overload this pushchair with additional children, goods or accessories. Bags and other items must not be hung from the handle.
- Ensure all users are familiar with the products operation. It should always open and fold easy. If it does not, do not force the mechanism - stop and read the instructions.
- Do not use your pushchair in a manner for which it is not designed.
- Do not allow your child to climb unassisted into, play with or hang onto your pushchair.
- Hold on to your pushchair when close to moving road vehicles or trains. Even with the brake on the draught from the vehicle may move the pushchair.
- Exercise caution when mounting or dismounting a kerb.
- Remove your children and fold the pushchair when ascending or descending stairs or escalators.
- Ensure the folded pushchair is stored away from children so that it does not fall and cause injury.
- Do not use replacement parts or accessories, e.g. child seats, bags, hooks, trays, rain covers etc. other than those approved by the supplier, they may render the pushchair unsafe.
- Never carry a second child on your pushchair.
- Do not use any platforms or attachments that allow transportation of the child.
- CARE: Your pushchair has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- The chassis is strong but will weaken should the back wheels be bumped down stairs or kerbs. continual impact will cause damage.
- If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.
- Storing a damp pushchair will encourage mildew to form.
- After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth, open fully and allow to dry thoroughly before storing.
- Store your pushchair in a dry, safe place.
- Do not leave the pushchair in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer / distributor shall be used.

RAINCOVER optional, sold separately

FITTING THE PUSHCHAIR RAINCOVER

Fit the raincover over the hood.

Fasten the edges at the back of the raincover using the Velcro tabs.

Attach the flaps with the press studs, to the chassis of the pushchair using the Velcro tabs.

WARNING

WARNING!

- Use under an adult surveillance.
- When in use make sure the rain cover does not come in contact with the face of the child as it may cause suffocation
- Don't use the raincover on the product without a hood that can hold it.
- Never leave rain covers on indoors, in a hot atmosphere or near a heat source as the baby could overheat.
- Do not use on products other than those recommended by the Manufacturer.
- Hand wash at 30° C.

TO INSTALL / USE

HOW TO OPEN THE PUSHCHAIR (fig.1)

Unhook the locking device (a).

Press button "b", as shown in the figure, and lever "c" at the same time.

Lift the handlebar until the chassis opens completely. A click will indicate that it has been fastened.

Before using the stroller, make sure it is opened properly and the mechanisms are properly locked.

INSTALL FRONT WHEELS

Fitting the front wheels (fig. 2): Insert the end bushing into the slot situated in the center of the wheel block.

A click will indicate that it is inserted correctly.

Check that both the wheels have been fastened correctly, if they are pulled downwards they should not be released.

Removing the front wheels (fig.3): Press the steel button "a" front wheel released.

FITTING THE BUMPER BAR

Fitting the bumper bar (fig.4): line the bumper bar up with the slots and press on both sides. A click indicates that it has been fastened correctly.

Removing the bumper bar (fig. 5): press button "A" on both sides of the bumper bar and at the same time pull to remove it.

ASSEMBLING THE HOOD

Assembly: Place the hood support on the side of the frame in the attachment position, between the stroller closing hinge and the screw in the lower part of the frame (fig. 6).

Press to fit the hood support onto the frame. Check it is correctly attached. Repeat on the opposite side.

Insert the front arch of the canopy into the support: you will hear a "click" when it is attached correctly.

Repeat on both sides (fig. 7, 8).

Position the elastic bands around the hood hinge (fig. 9).

Fasten the Velcro flaps to the side and back of the seat (fig. 9).

Disassembly (fig.27): Pull the hood support lever outwards to release the fastener (fig. 10).

Repeat on the opposite side.

Unfasten the Velcro flaps and release the back lateral side of the hood from the fastener on the handle to remove the hood (fig. 11).

With a flat-tipped tool, pry open and slightly lift up tab "a" on the rear canopy support and, at the same time, remove the arch (fig. 12). Repeat on both sides.

TO INSTALL / USE

LOWER BASKET (fig. 13)

The basket is screwed onto the lower part of the frame and attached to the back side with a fabric flap that slots onto the frame. Unscrew and release the flap to remove the basket.

It is recommended to empty the basket before closing the stroller.

WARNING: the maximum transportable weight inside the basket is 4 kg.

TO DIRECT THE FRONT WHEEL (fig. 14)

To activate the movement: push lever "A" towards the stroller.

To block the movement: push lever "A" away from the stroller.

PARKING BRAKE (fig. 15)

To apply the brake: Press the brake lever, push the pushchair forward gently to ensure the brake has been applied correctly.

To release the brake: Lift the brake lever as shown.

THE BACKREST CAN BE ADJUSTED FREELY (fig. 16)

As picture 16, pull the belt with one hand, hold the backrest adjustment part with the other hand, then push it airwards, the backrest can be adjusted higher.

Pull the backrest adjustment part outward, then the backrest can be adjusted lower.

Please don't adjust the backrest when the child is in the stroller.

IMPORTANT: For babies under 6 months of age, the backrest must only be regulated in the fully reclined, horizontal position at all times.

ADJUSTING THE CANOPY (fig. 17)

Extend the hood according to requirements to protect baby from the sun.

NOTE: babies' skin is very delicate. NEVER leave baby under direct sunlight. Always make sure that the hood has been adjusted correctly.

ADJUSTING THE FOOTREST (fig. 18)

- Fold the metal support bracket outwards to extend the footrest.
- Fold the metal support bracket inwards to fold the footrest away.

SAFETY HARNESS (fig. 19a)

Put the brakes on before sitting your child in the stroller.

Releasing the buckle: Press button "A" and pull out the parts.

Place your child in the stroller and adjust the harness to fit him/her (fig. 20).

Fastening the buckle: Insert part "a" in part "b", a click will indicate proper fastening. Always fasten the restraint system properly.

IMPORTANT: If baby is less than 6 months old, the harness belts must be inserted through the lower slots (fig. 19b).

FOLDING

- Open the hood to maximum extension (fig. 21)
- Ensure the wheels are free to swivel
- Adjust the backrest to the vertical position.

TO INSTALL / USE

Press the button on the rear of the handle and the "closing lever" button on the lower part of the handle at the same time (fig. 22).

Fold the handle forward until it meets the backrest. The frame will fold automatically like a book (fig. A). Once closed, hook the closing lever to the side to prevent the stroller from opening accidentally (fig. 23).

Using with the padded mattress (fig. 24)

Position the padded mattress inside the stroller.

Insert the chest and lap straps into the respective horizontal slots in the padded mattress backrest.

Insert the crotch strap into the central slot in the seat of the padded mattress.

Attach the front part of the padded mattress to the stroller seat with the Velcro straps.

If the child is under 6 months, the chest straps must be inserted into the lower loops of the backrest and then into the lower loops of the padded mattress backrest.

If the child is over 6 months, the chest straps must be inserted into the central or upper loops of the reducer backrest.

The chest straps must be inserted into the slots at the same height.

The lap straps must be inserted into the lower loops of the padded mattress, vertical slots.

CLEANING AND MAINTENANCE

MAINTENANCE

- This pushchair requires regular maintenance by the user.
- This product is designed to operate with minimum maintenance, however regular lubrication of moving parts will extend the life of your pushchair and make opening and folding easier.
- Should parts of your pushchair become stiff or difficult to operate, apply a light application of a spray lubricant e.g. WD 40. Do not use oil or grease. WD 40 should not be used to lubricate the running of removable wheels.
- If necessary, these should be removed and cleaned with a soft dry cloth.
- Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixings to ensure they are secure and in full working order.
- Brakes, wheels and tyres are subject to wear and should be replaced if necessary.
- Your pushchair should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or within 18 months, whichever is the sooner.

CLEANING

- The fabric may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

FORMAL GUARANTEE

The contents of this document as stated below will come into effect as from 01.01.2005 and replace, on every account and in full, any previous message referring to the guarantee provided by Foppa Pedretti S.p.A.

FORMAL GUARANTEE

Foppa Pedretti S.p.A. the head office of which is located at n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italy), guarantees directly to the Consumer that this brand new product is free of faults with regard to the materials, design and manufacture and that it complies with the characteristics as declared by the manufacturer.

This formal guarantee is valid in all Member Countries of the European Union and it neither excludes nor limits the Consumer's rights in accordance with mandatory measures provided for by the law with regard to the Retailer of the Product.

To take advantage of this formal guarantee, the **Consumer must return the faulty product to the Retailer**, presenting to the same the proof of purchase of the Product which must clearly show the Retailer's address, the date of purchase of the Product with the Retailer's stamp and signature and an indication of the Product itself or, alternatively, the receipt which must not have been altered and which must clearly show the same information as that referred to above.

The formal guarantee is valid for twelve (12) months from the date of purchase of the Product. During this period, **Foppa Pedretti S.p.A.** will repair or replace the faulty product, at its own discretion. The formal guarantee is granted to the end buyer of the Product (Consumer) and it neither excludes nor limits the mandatory rights of the Consumer as provided for by the law and/or the rights that the Consumer may have with regard to the Dealer/Retailer of the Product.

EXCLUSIONS TO THE FORMAL GUARANTEE.

The formal guarantee is excluded in the case of damage caused to the Product for the following reasons: if the product is used in a way that does not comply with the information contained in the use and assembly instruction sheet, if the product is knocked or dropped, if the Product is exposed to humidity or extreme heat or environmental conditions, or to sudden changes in the same, corrosion, oxidization, unauthorized alterations or repairs to the Product, repairs using unauthorised spare parts, improper use, improper maintenance or failure to carry out the same, improper maintenance compared to the information given on the use and assembly instruction sheet, incorrect assembly, accidents, damage caused by food or drink, damage caused by chemical products, cases of force majeure.

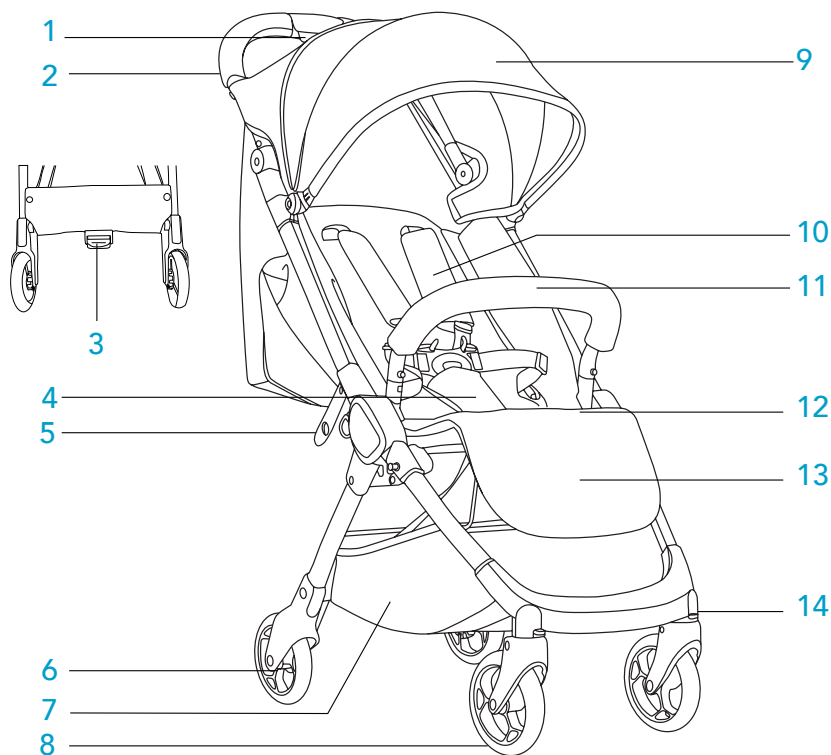
In any case, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage caused to persons or to property, other than the Product, when such damage is caused by a failure to comply with the instructions/advice/warnings contained in the manual or, alternatively, in the use and assembly instruction sheet provided with each Product for the owner/user. (Purely as an example, in the case of a cot : "Check your baby constantly. Make sure that the sheets and blankets do not cover the baby's head...").

Furthermore, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage to persons and to property when the breakage of its products is due to a deterioration in the components of the Product that are subject to wear. All the components of the Product made of plastic are considered to be components subject to wear.

COMPOSANTS

Lisez les instructions pour une utilisation correcte de la poussette et connaître la procédure à suivre pour le montage afin d'éviter une mauvaise utilisation qui pourrait causer des blessures à votre enfant.

- | | |
|--|--|
| 1. Bouton Levier « ouverture/fermeture » | 9. Capote |
| 2. Guidon | 10. Protections ventrales |
| 3. Frein | 11. Bras d'appui de protection |
| 4. Boucle | 12. Matelas rembourré |
| 5. Levier de fermeture | 13. Allongement du siège |
| 6. Roues arrière | 14. Levier de blocage mouvement pivotant des roues |
| 7. Panier | |
| 8. Roues avant | |



Remarque importante: les images et les instructions contenues dans ce livret font référence à une version de la poussette ; certains composants et fonctionnalités décrites ici peuvent varier selon la version que vous avez achetée.

AVERTISSEMENT

- **IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE.**
- **AVERTISSEMENT: NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- **AVERTISSEMENT: S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE SONT ENCLENCHES AVANT UTILISATION.**
- **AVERTISSEMENT: POUR EVITER TOUTE BLESSURE, TENIR L'ENFANT ELOIGNES LORSQUE LE PRODUIT EST OUVERT OU FERME.**
- **AVERTISSEMENT: NE PAS LAISSER VOTRE ENFANT JOUER AVEC CE PRODUIT.**
- **AVERTISSEMENT: TOUJOURS UTILISER LE SYSTEME DE RETENUE.**
- **AVERTISSEMENT: VERIFIER QUE LA NACELLE OU LE SIEGE DE TRANSPORT OU LE SIEGE AUTO SOIENT CORRECTEMENT ACCROCHES AVANT L'UTILISATION.**
- **AVERTISSEMENT: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS POUR FAIRE DU JOGGING OU DES PROMENADES EN ROLLERS.**
- **AVERTISSEMENT: VOUS ETES RESPONSABLES DE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT.**
- **AVERTISSEMENT:** Avant l'utilisation, vérifier si tous les mécanismes de fixation sont correctement enclenchés.
- **AVERTISSEMENT:** Il faut toujours être vigilant quand l'enfant est installé dans sa poussette.
- **AVERTISSEMENT:** Ce produit est adapté aux enfants de la naissance jusqu'à un poids 22 kg ou l'âge de 4 ans, selon la condition qui se présente en premier.
- Pour des enfants âgés de moins de 6 mois, le dossier de la poussette doit toujours et exclusivement être utilisé complètement incliné.
- Pour les nouveau-nés, le dossier ne doit jamais se trouver dans la position verticale même quand ils sont dans la position assise (le dossier de la poussette devrait être réglés sur la position inclinée) étant donné que bébé n'est pas en mesure de tenir la tête droite.
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours les ceintures de sécurité pour éviter que l'enfant puisse se faire mal en tombant ou en basculant de la poussette.
- Assurez-vous régulièrement que les ceintures sont bien accrochées, qu'elles ne sont pas endommagées ou effilochées.
- **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que votre enfant endosse toujours les ceintures de sécurité de façon correcte et qu'elles sont bien ajustées.
- **AVERTISSEMENT:** Avant l'utilisation, s'assurer que les mécanismes de fixation de nacelle ou de l'assise de la poussette ou du siège-auto sont correctement

AVERTISSEMENT

enclenchés.

- **AVERTISSEMENT:** La poussette est conçue pour le transport d'un seul enfant.
- **AVERTISSEMENT:** Avant l'emploi s'assurer que l'assise est accrochée correctement à la structure.
- **AVERTISSEMENT:** Une charge accrochée au guidon ou à la poignée de la poussette peut compromettre la stabilité de la poussette.
- **AVERTISSEMENT:** Enclenchez toujours le frein lorsque vous mettez ou enlevez l'enfant dans le siège.
- **AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser le frein en cas d'arrêt, même court.
- **AVERTISSEMENT:** Lors du stationnement, vérifier que le frein est correctement engagé en déplaçant le produit vers l'avant et l'arrière.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais fermer, même partiellement, la poussette lorsque l'enfant y est installé à l'intérieur.
- La poussette est dotée d'un panier pour le transport de 2 kg de marchandise qui doivent être distribués uniformément.
- Le montage doit être effectué par une personne adulte.
- Seulement une personne adulte peut régler le mécanisme de réglage du dossier.
- Ne pas utiliser la poussette si un composant ou seulement une partie du composant est cassé endommagé ou manquant.
- Ne pas permettre à l'enfant de grimper sur la poussette qui perdrait ainsi de sa stabilité.
- Ce produit exige un entretien régulier de la part du consommateur.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou accessoires qui n'ont pas été fournis ou approuvés par le fabricant pour ne pas compromettre la sécurité de la poussette.
- Une charge excessive, la fermeture incorrecte et l'emploi d'accessoires ou composants de rechange non approuvés pourraient endommager ou rompre la poussette et pourraient ainsi rendre le produit dangereux.
- Toute charge appliquée à la poignée et/ou au dossier et/ou de côté sur le produit peut compromettre la stabilité du produit.
- Assurez-vous que toutes les personnes qui se serviront de la poussette connaissent bien le fonctionnement du produit.
- L'ouverture et la fermeture se font facilement, elles ne demandent pas d'efforts particuliers.
- Dans le cas contraire, ne pas forcer le mécanisme – réfléchissez et lisez les instructions.
- Ne pas se servir de la poussette pour une utilisation différente de celle pour laquelle le produit a été conçu.
- Ne permettez pas à l'enfant d'aller s'asseoir, sans aide, dans la poussette, de jouer avec la poussette ou de se pendre à celle-ci.
- Ne lâchez pas la poussette quand vous vous trouvez à proximité de véhicules ou trains en mouvement.
- Même si le frein a été activé, le courant d'air provoqué par le véhicule en mouvement pourrait déplacer la poussette.
- Faites toujours bien attention quand vous montez ou descendez d'un trottoir.
- Retirez les enfants et fermez la poussette lorsque vous montez ou descendez les escaliers ou les escaliers mécaniques.
- Assurez-vous que la poussette fermée se trouve loin de la portée des enfants car sa chute pourrait causer des blessures.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser d'accessoires ou compléments qui n'ont pas été inclus, comme par exemple sièges pour enfants, sacs, crochets, plateaux etc, utiliser uniquement ceux qui ont approuvés par le fabricant pour ne pas compromettre la sécurité de la poussette.
- Ne pas ajouter de planches supplémentaires pour le transport d'un deuxième enfant.
- ATTENTION: Votre poussette répond aux exigences prévues par les normes de sécurité et avec un emploi correct et un entretien adéquat, elle maintiendra ses performances inaltérées pour plusieurs années.
- Le châssis est robuste mais il pourrait s'endommager si les roues postérieures continuent à être soumises à des chocs intenses en descendant les marches ou les trottoirs. Les chocs continus causeront des dommages.
- Si votre enfant porte des chaussures dures, celles-ci pourraient endommager le tissu souple de la poussette.
- Ne pas ranger la poussette encore mouillée pour éviter toute formation de moisissures.
- Si votre poussette est exposée à l'humidité ou bien mouillée, séchez-la à l'aide d'un chiffon souple, ouvrez complètement la poussette et séchez-la avant de la ranger.
- Rangez votre poussette dans un milieu sec et sûr.
- Ne laissez pas la poussette au soleil pour de longues périodes – certains tissus pourraient se décolorer.
- Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.

PROTÈGE-PLUIE optionnel, vendu séparément.

MONTAGE HABILLAGE PLUIE DE LA POUSSETTE

Ajuster l'habillage pluie sur la capote

Accrocher les bandes en velcro dans la partie postérieure de l'habillage pluie.

Accrocher les rabats avec les boutons-pression, à la structure de la poussette, dans la partie antérieure de l'habillage pluie.

AVERTISSEMENT!

- A utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Lors de l'utilisation, veiller à ce que l'habillage pluie n'entre pas en contact avec le visage de l'enfant, car il pourrait en causer l'étouffement.
- Le protège-pluie ne doit pas être utilisé sur un produit sans capote en mesure de le recevoir.
- Ne jamais laisser le protège-pluie fixé à la poussette quand vous vous trouvez à l'intérieur d'une maison, dans une pièce chaude ou près d'une source de chaleur car l'enfant pourrait souffrir d'un excès de chaleur.
- Ne pas utiliser sur des articles autres que ceux recommandés par le Fabricant.
- Lavage à la main à 30°.

MONTAGE / EMPLOI

DÉPLIAGE (fig. 1)

Décrochez le dispositif de verrouillage. (a).

Presser le bouton « b », comme l'indique la figure, et appuyer simultanément sur le levier « c ».

Soulever la poignée jusqu'à l'ouverture complète du châssis. Un clic indiquera l'enclenchement correct.

Contrôler, avant l'emploi, que la poussette est correctement ouverte et que les mécanismes sont correctement bloqués.

MONTAGE DES ROUES AVANT

Montage roues avant (fig. 2): Insérer l'axe de la roue dans la douille au centre du support des roues.

Un déclic confirmera le bon accrochage.

Vérifier que les deux roues ont été engagées correctement, en tirant vers le bas elles ne doivent pas se décrocher.

Démontage roues avant (fig. 3): Appuyer sur le bouton "a", pour enlever les roues.

MONTAGE APPUI-BRAS DE PROTECTION

Montage (fig. 4): aligner l'appui-bras devant ses propres logements et appuyer sur les deux côtés, un clic indiquera que l'enclenchement a été effectué correctement.

Démontage (fig. 5): appuyer des deux côtés de l'appui-bras sur le bouton "A" et simultanément tirer pour l'enlever.

ASSEMBLAGE DE LA CAPOTE

Assemblage: Positionner le support de la capote sur le côté du châssis dans la position d'accrochage prévue, entre l'articulation de fermeture de la poussette et la vis fixée sur la partie inférieure du châssis (fig. 6). Appuyer pour enfiler le support de la capote sur le châssis. Vérifier qu'il est correctement accroché. Répéter l'opération pour le côté opposé.

Insérer l'arceau avant de la capote dans le support, un "click" indique son bon enclenchement. Effectuer la même opération des deux côtés (fig. 7, 8).

Positionner la bande élastique autour de l'articulation de la capote (fig. 9).

Fixer les rabats velcro de la capote à l'assise au niveau de la partie latérale et arrière (fig. 9).

Démontage: Tirer le levier du support de la capote vers l'extérieur pour décrocher le dispositif d'accrochage (fig. 10). Répéter l'opération pour le côté opposé.

Décrocher les rabats velcro, décrocher la partie arrière latérale de la capote du dispositif d'accrochage sur la poignée pour enlever la capote (fig. 11).

À l'aide d'un outil à tête plate, faire levier et soulever légèrement la languette "a" sur le support arrière de la capote et en même temps défaire l'arceau (fig. 12). Effectuer la même opération des deux côtés.

PANIER INFÉRIEUR (fig. 13)

Le panier est fixé dans la partie inférieure du châssis avec des vis et la partie arrière du panier est fixée avec un rabat en tissu avec boutonnière accroché au châssis. Pour enlever le panier, dévisser les vis et décrocher du châssis le rabat avec boutonnière.

Il est conseillé de vider le panier avant de fermer la poussette.

ATTENTION : Le poids maximum à transporter à l'intérieur du panier est de 4 kg.

BLOQUER LE MOUVEMENT PIVOTANT DES ROUES ANTERIEURES (fig. 14)

Pour activer le mouvement : appuyer sur le levier « A » vers l'intérieur de la poussette.

Pour bloquer le mouvement : appuyer sur le levier « A » vers l'extérieur de la poussette.

MONTAGE / EMPLOI

FREIN DE STATIONNEMENT (fig. 15)

Déverrouillage du frein: (5a): Appuyer sur le levier du frein, pousser légèrement en avant la poussette pour vérifier que le frein est correctement enclenché.

Déverrouillage du frein: (5b): Pour désactiver le frein, soulever le levier « frein » comme indiqué sur la figure.

RÉGLAGE DU DOSSIER (fig. 16)

Comme illustré sur la figure 16, tirer la ceinture d'une main et de l'autre saisir le dispositif de réglage. Faire glisser le dispositif sur la ceinture vers l'avant pour soulever le dossier ou vers l'arrière pour incliner le dossier.

Relâcher le dispositif de réglage, pour bloquer le dossier dans la position choisie.

Nous conseillons le réglage du dossier sans l'enfant à l'intérieur.

IMPORTANT: Le dossier pour les enfants âgés de moins de 6 mois doit être ajusté toujours et exclusivement dans la position la plus inclinée, horizontale.

CAPOTE (fig. 17)

La capote doit être attachée sur les deux côtés de la poussette ; assurez-vous qu'elle soit fixée correctement.

Pour fixer la capote, faites glisser et accrochez les clips en plastique le long des glissières présentes sur les deux côtés du châssis.

RÉGLAGE DU REPOSE-JAMBES (fig. 18)

- Replier l'étrier métallique de support vers l'extérieur pour étendre le repose-jambes (fig. A).
- Replier l'étrier métallique de support vers l'intérieur pour rabattre le repose-jambes (fig. B).

HARNAIS DE SÉCURITÉ (fig. 19a)

Actionner le frein avant de placer l'enfant.

Décrocher la boucle: Presser le bouton « A » et extraire les composants.

Placer l'enfant dans la poussette et régler le harnais selon la taille de l'enfant (fig. 20).

Accrocher la boucle: Insérer la partie "a" dans la partie "b", un clic vous indiquera l'accrochage correct. Toujours utiliser les systèmes de retenue correctement accrochés.

IMPORTANT: Si l'enfant a moins de 6 mois, il est nécessaire d'insérer les harnais d'épaules dans les passants inférieurs (fig. 19b).

FERMETURE

- Ouvrir la capote jusqu'à l'extension maximale (fig. 21).
- Activer le mouvement pivotant des roues.
- Régler le dossier en position verticale.

Appuyer simultanément sur le bouton au niveau de la partie arrière de la poignée et sur le bouton « levier de fermeture » situé sur la partie inférieure de la poignée (fig. 22).

Replier la poignée vers l'avant jusqu'à ce qu'elle touche le dossier. Le châssis se fermera automatiquement en livre (fig. A).

La fermeture terminée, accrocher le levier de fermeture sur le côté afin d'éviter qu'il ne s'ouvre involontairement (fig. 23).

MONTAGE / EMPLOI

Utilisation avec le matelas rembourré (fig. 24)

Positionner le matelas rembourré sur l'assise.

Insérer les ceintures pectorales et abdominales dans les boutonsnières horizontales respectives sur le dossier du matelas rembourré. Insérer le harnais d'entrejambe dans la boutonsnière centrale de l'assise du matelas rembourré.

Fixer la partie avant du réducteur à l'assise avec les rabats velcro.

Si l'enfant est âgé de moins de 6 mois, les ceintures pectorales doivent être insérées dans les passants inférieurs du dossier et ensuite dans les passants inférieurs dans le dossier du matelas rembourré.

Si l'enfant est âgé de plus de 6 mois, les ceintures pectorales doivent être insérées dans les passants en position centrale ou supérieure dans le dossier du matelas rembourré.

Les ceintures pectorales doivent être insérées dans les boutonsnières alignées à la même hauteur.

La ceinture abdominale doit être insérée dans les passants inférieurs du matelas rembourré, boutonsnières verticales.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

- Cette poussette exige un entretien régulier de la part du consommateur.
- Ce produit exige un minimum d'entretien. La lubrification des parties mobiles augmentera la durée de vie de la poussette et facilitera les opérations d'ouverture et de fermeture de celle-ci.
- Si certaines parties de la poussette deviennent rigides ou le fonctionnement devient difficile, appliquez une petite quantité de lubrifiant en forme de spray, par exemple WD 40. N'utilisez pas d'huile ou de graisse. Le produit WD 40 ne doit pas être utilisé pour les roues amovibles. Si nécessaire, les roues doivent être enlevées et nettoyées avec un chiffon souple et sec.
- Contrôlez régulièrement les dispositifs de blocage, les freins, les roues, les ceintures, les leviers, les dispositifs de réglage du siège, les joints et les dispositifs de fixation, en vous assurant toujours qu'ils sont correctement enclenchés et en bon état de fonctionnement.
- Les roues sont sujettes à l'usure et doivent être remplacées si nécessaire.
- Effectuer un contrôle approfondi sur le bon fonctionnement de la poussette après 18 mois d'utilisation, après une longue période de non-utilisation et avant de l'utiliser pour un second enfant.

NETTOYAGE

- Nettoyez le tissu avec de l'eau tiède, du détergent neutre et une éponge.
- Les parties en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec de l'eau tiède, un détergent neutre et une éponge.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs ou à base d'ammoniaque, d'eau de javel ou essence de térébenthine pour le nettoyage.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le contenu indiqué ci-dessous entrera en vigueur à partir du 01.01.2005 et substitue à tout titre et entièrement tout message antérieur concernant la garantie Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Foppa Pedretti S.p.A. ayant siège à Grumello del Monte (Italie) via Volta 11, garantit directement au consommateur ce produit, neuf de fabrication et sans défauts de matériaux, de projet et de fabrication et qu'il est conforme aux caractéristiques qu'elle déclare.

La présente garantie conventionnelle est valable dans tous les pays membres de l'union européenne, elle n'exclut ni ne limite les droits du consommateur conformément aux normes impératives en vigueur en ce qui concerne le vendeur du Produit.

Pour bénéficier de cette garantie conventionnelle, le **Consommateur devra ramener le Produit défectueux au vendeur**, en lui présentant la preuve de l'achat du produit sur lequel il résulte d'une façon lisible l'adresse du vendeur, la date de l'achat du produit, tampon et signature du vendeur et l'indication du produit même ou dans l'alternative, le ticket de caisse, non modifié sur lequel résultent clairement les mêmes informations.

La garantie conventionnelle a une validité de douze (12) mois à partir de la date de l'achat du produit. Pendant cette période **Foppa Pedretti S.p.A.** réparera ou substituera, selon son jugement, le produit défectueux.

La garantie conventionnelle est accordée à l'acheteur final du produit (consommateur) et n'exclut ni ne limite les droits impératifs du consommateur même, comme prévus par la loi et/ou les droits que le consommateur peut vanter contre le vendeur/revendeur du produit.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE CONVENTIONNELLE.

La garantie conventionnelle exclut les dommages apportés au produit quand les causes sont les suivantes :

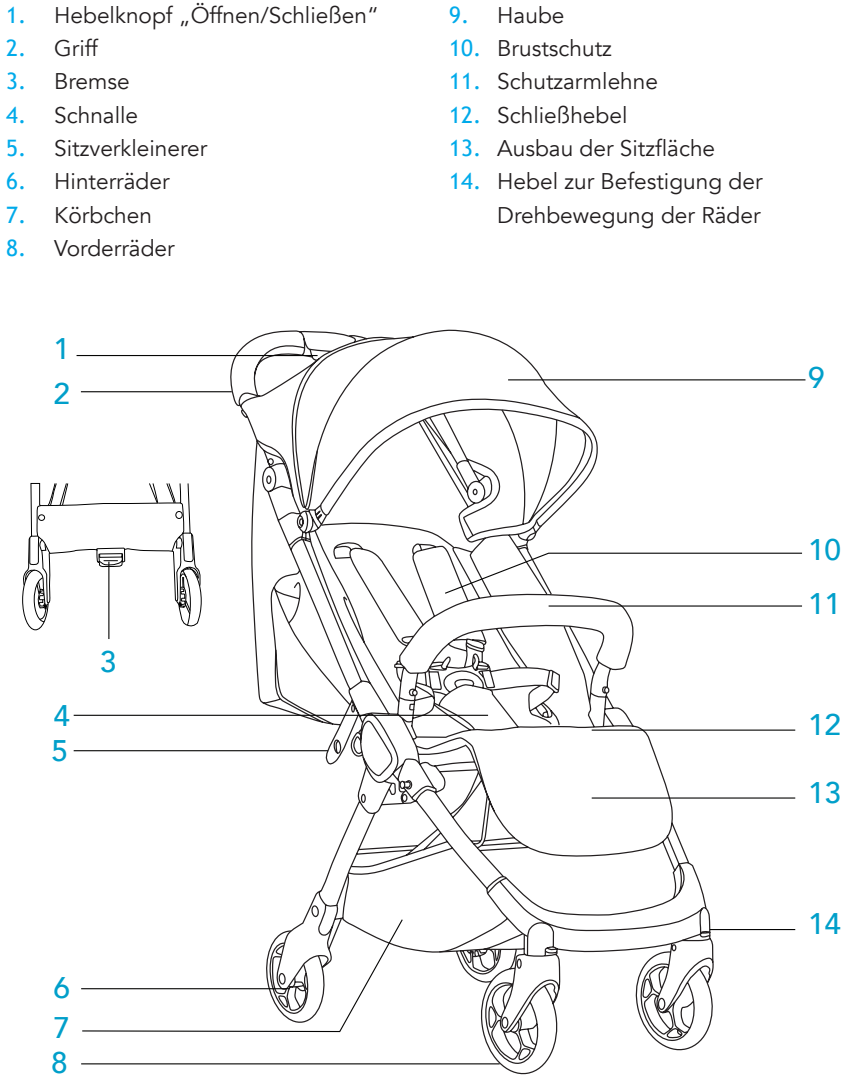
usage non conforme aux dispositions contenues sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, chocs et chutes, exposition du produit à l'humidité ou à des conditions thermiques ou ambiants extrêmes ou changement brusque de ces conditions, corrosions, oxydation, modifications ou réparations du produit non autorisées, réparations avec l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, usage impropre, mauvais ou manque d'entretien, entretien impropre par rapport à ce qui est indiqué sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, montage incorrect, accidents, action de nourriture ou de boisson, action de produits chimiques, causes de force majeure.

Dans tous les cas Foppa Pedretti S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses divers au produit, quand ces dommages ont pour cause la négligence des dispositions, recommandations et avertissements contenus dans le manuel ou dans l'alternative sur le feuillet d'instructions utilisation et montage qui accompagne chaque Produit destiné au propriétaire utilisateur (comme par exemple dans le cas des lits d'enfant: "Surveillez constamment l'enfant. Contrôler que les draps et les couvertures ne couvrent pas la tête de l'enfant...").

Foppa Pedretti S.p.A. décline en outre toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses quand la rupture de ses produits est causée par la détérioration des composants du Produit sujets à l'usure. Sont considérés comme composants sujets à l'usure tous les composants en matière plastique.

BAUTEILE

Lesen Sie die Anweisungen für den korrekten Gebrauch des Kinderwagens und wissen, das richtige Verfahren für den Anbau an den Einsatz unsachgemäßer möglichen Verletzungen Ihrem Kind könnte zu vermeiden.



Wichtiger Hinweis: Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen und Anweisungen beziehen sich auf eine Ausführung des Buggys; die von Ihnen erworbene Ausführung könnte in einigen Bestandteilen und Funktionsfähigkeiten davon abweichen.

WARNHINWEISE

- **WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**
- **WARNUNG: DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.**
- **WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH SICHERSTELLEN, DASS DAS PRODUKT KOMPLETT GEOFFNET IST UND DASS ALLE VERSCHLUSS- UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN KORREKT EINGESETZT SIND.**
- **WARNUNG: UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, IMMER SICHERSTELLEN, DASS SICH KINDER WAHREND DES OFFNENS UND SCHLIESSENS DES PRODUKTS IN SICHERHEITSABSTAND BEFINDEN.**
- **WARNUNG: DAS KIND NICHT MIT DIESEM PRODUKT SPIELEN LASSEN.**
- **WARNUNG: IMMER DAS KIND MIT DEM SICHERHEITSGURT ANSCHNALLEN.**
- **WARNUNG: SICHERSTELLEN, DASS DIE BABYWANNE, DER TRAGESITZ ODER DER AUTOKINDERSITZ VOR GEBRAUCH KORREKT VERANKERT WIRD.**
- **WARNUNG: DES PRODUKTS IST NICHT ZUM JOGGEN ODER ROLLSCHUHLAUFEN GEEIGNET.**
- **WARNUNG: SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.**
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Haltevorrichtungen korrekt befestigt sind.
- **WARNUNG:** Halten Sie das Kind immer unter Kontrolle, wenn es im Buggy sitzt.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist für Kleinkinder von der Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg oder bis zum Alter von 4 Jahren bestimmt, je nach dem welche Bedingung zuerst eintritt.
- Für Kinder von weniger als 6 Monaten, verwenden Sie immer und ausschließlich den Buggy mit dem vollständig abgesenkten Rückenteil.
- Stellen Sie das Rückenteil für Säuglinge nicht in die vertikale Stellung zum Sitzen (es sollte in die vollständig liegende Position gestellt sein), da das Kind in diesem Alter noch nicht in der Lage ist, den Kopf aufrecht zu halten.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte, um schwere Verletzungen beim Kind zu vermeiden, wenn es aus dem Buggy herausfällt oder –rutscht.
- Kontrollieren Sie regelmässig, dass die Gurte korrekt angebracht, nicht beschädigt oder ausgefranst sind.
- **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind die Sicherheitsgurte immer korrekt trägt und dass diese gut eingestellt sind.

WARNHINWEISE

- **WARNUNG:** Der Buggy ist für den Transport von nur einem Kind geplant worden.
- **WARNUNG:** Sicherstellen, dass die Sitzfläche vor der Verwendung korrekt am Gestell angebracht ist.
- **WARNUNG:** Eine Last, die am Griff angehängt wird, kann die Stabilität des Buggy negativ beeinträchtigen.
- **WARNUNG:** Immer prüfen, dass die Bremse betätigt ist, wenn das Kind in den Sitz gesetzt wird oder es aus dem Sitz.
- **WARNUNG:** Auch bei kurzen Halten immer die Bremse ziehen.
- **WARNUNG:** Beim Abstellen immer darauf achten, dass die Bremse aktiviert wurde. Hierzu das Produkt nach vorne und hinten schieben.
- **WARNUNG:** Den Buggy nicht schliessen oder teilweise schliessen, wenn das Kind darin sitzt.
- Der Buggy besitzt einen Transportkorb für 2 kg Ware, die gleichmässig verteilt werden muss.
- Die Montage muss von einem Erwachsenen ausgeführt werden.
- Nur ein Erwachsener kann den Verstellmechanismus des Rückenteiles regulieren.
- Verwenden Sie den Buggy nicht, wenn eine Komponente oder ein Teil defekt oder beschädigt ist oder wenn es fehlt.
- Gestatten Sie dem Kind nicht, auf den Buggy zu steigen; dies kann ihn instabil machen.
- Dieses Produkt verlangt eine regelmässige Wartung von Seiten des Benutzers.
- Verwenden Sie keine Ersatz- oder Zubehöerteile, die nicht vom Hersteller geliefert oder zugelassen sind, weil diese den Buggy weniger sicher machen könnten.
- Eine übermässige Ladung, das unrichtige Verschiessen und die Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- und Ersatzteilen könnten den Buggy beschädigen oder kaputt machen und könnten das Produkt gefährlich machen.
- Jegliche Belastung von Griff und/oder Rückenlehne bzw seitliche Belastungen des Produkts können die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
- Lassen Sie nie den Regenschutz im Haus, in heisser Umgebung oder neben einer Wärmequelle am Buggy befestigt, weil das Kind an zu grosser Hitze leiden könnte.
- Stellen Sie sicher, dass alle Benützer sich gut mit den Funktionsfähigkeiten des Produktes auskennen.
- Das Öffnen und Schliessen erfolgt einfach und benötigt keinen übermässigen Kraftaufwand.
- Wenn dem nicht so ist, so üben Sie keine Gewalt auf den Mechanismus aus. Stoppen Sie und lesen Sie die Hinweise.
- Verwenden Sie den Buggy nicht zu anderen Zwecken, als zu dem für den er geplant worden ist.
- Gestatten Sie Ihrem Kind nicht, ohne Hilfe in den Buggy zu steigen, mit dem Buggy zu spielen oder sich daraus heraus hängen zu lassen.
- Halten Sie den Buggy immer fest, wenn Sie in der Nähe von Fahrzeugen oder Zügen in Bewegung sind. Auch wenn die Bremsen angezogen sind, könnte der Luftzug des in Bewegung befindlichen Fahrzeuges den Buggy bewegen.
- Passen Sie auf, wenn Sie den Buggy von einem Bordstein hinauf oder hinunter schieben.
- Nehmen Sie die Kinder heraus und schliessen Sie den Buggy, wenn Sie Treppen oder Rolltreppen nach oben oder unten benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass der geschlossene Buggy von Kindern fern gehalten wird, damit er nicht umfallen kann und Verletzungen verursachen kann.

WARNHINWEISE

- Benützen Sie keine nicht zugehörigen Zubehörteile, wie zum Beispiel Kindersitze, Taschen, Haken, Tablett, usw., ausser denen, die vom Hersteller zugelassen sind, weil diese den Buggy weniger sicher machen könnten.
- Benützen Sie keine zusätzlichen Trittbretter für den Transport eines Kindes.
- **ACHTUNG:** Ihr Buggy erfüllt die von den Sicherheitsnormen vorgesehenen Vorschriften und bei korrekter Verwendung und geeigneter Wartung wird er jahrelang seine Leistungen unverändert beibehalten.
- Der Rahmen ist robust, kann aber beschädigt werden, wenn die Hinterräder ständig starken Schlägen durch das Benützen von Stufen und Bordsteinen ausgesetzt sind. Diese ständigen Schläge werden Schäden verursachen.
- Wenn Ihr Kind harte Schuhe trägt, könnten diese den weichen Stoff beschädigen.
- Wenn der Buggy feucht weggestellt wird, kann das die Bildung von Schimmel verursachen.
- Wenn der Buggy Feuchtigkeit ausgesetzt ist oder feucht ist, so trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch, öffnen Sie den Buggy vollständig und lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn wegstellen.
- Bewahren Sie Ihren Buggy an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Lassen Sie den Buggy nicht längere Zeit in der Sonne – einige Stoffe könnten ausfärben.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller genehmigten Zubehörteile.

REGENSCHUTZ Separat erhältliches Zubehör

MONTAGE DES REGENSCHUTZES FÜR DEN BUGGY

Den Regenschutz auf der Haube anbringen.

Die Enden mit Klettband im hinteren Teil des Regenschutzes befestigen.

Die Säume mit Automatikknöpfen, des Buggy im vorderen Teil des Regenschutzes anbringen befestigen.

ACHTUNG!

- Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Bei der Benutzung des Regenschutzes immer darauf achten, dass kein Kontakt mit dem Gesicht des Kindes entsteht, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Den Regenschutz nicht ohne abstützen des Klappverdeck.
- Regenschutz am Buggy, dadurch kann das Kind übermäßiger Wärme ausgesetzt werden.
- Nur für Produkte benutzen, die vom Hersteller als kompatibel freigegeben sind.
- Von Hand bei 30°C waschbar.

MONTAGE / VERWENDUNG

ÖFFNUNG (Abb.1)

Den vorderen Teil des Buggys nach vorne schieben (a).

Knopf „b“ wie in der Abbildung gezeigt und gleichzeitig Hebel „c“ drücken.

Den Griff bis zum vollständigen Aufklappen des Gestells anheben. Ein Klick zeigt das korrekte Einrasten an. Vor der Verwendung des Buggys überprüfen, ob dieser richtig aufgeklappt und der Mechanismus korrekt verriegelt ist.

MONTAGE DER VORDERRÄDER

Montage der Vorderräder (Abb. 2): Radzapfen in die Buchse in der Mitte der Radhalterung einsetzen.

Es rastet hörbar ein.

Das korrekte Einhaken beider Räder überprüfen.

Abmontage der Hinterräder (Abb.3): Knopf an der Innenseite drücken "a", um die Räder zu entfernen.

MONTAGE DER SCHUTZARMLEHNE

Montage (Abb. 4): Die Armlehne an ihren Sitzen ausrichten und von beiden Seiten drücken. Ein Klick wird Ihnen das korrekte Einrasten anzeigen.

Abmontage (Abb. 5): Den Druckknopf "A" von beiden Seiten der Armlehne drücken und gleichzeitig ziehen, um sie zu entfernen.

MONTAGE DER HAUBE

Einbau: Die Verdeckhalterung seitlich am Rahmen in der vorgesehen Montageposition zwischen dem Verschlussgelenk des Buggys und der Schraube im unteren Teil des Rahmens positionieren (Abb. 6).

Die Verdeckhalterung mit Druck am Rahmen anbringen. Überprüfen, dass sie korrekt befestigt ist. Diesen Vorgang auch auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.

Setzen Sie den vorderen Bügel des Verdecks in die Halterung ein, ein "Klick" zeigt das Einrasten an; wiederholen Sie den Vorgang auf beiden Seiten (Abb. 7, 8).

Das dehnbare Band um das Gelenk des Verdecks legen (Abb. 9).

Die Klettstreifen des Verdecks seitlich und hinten an der Sitzfläche befestigen (Abb. 9).

Ausbau: Den Hebel der Verdeckhalterung nach außen ziehen, um die Haltevorrichtung (Abb. 10) zu lösen. Diesen Vorgang auch auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.

Die Klettstreifen lösen, den hinteren seitlichen Teil des Verdecks aus der Haltevorrichtung am Griff lösen, um das Verdeck abzunehmen (Abb. 11).

Mit einem Werkzeug mit flacher Spitze Druck ausüben und die Lasche "a" an der hinteren Verdeckhalterung leicht anheben und gleichzeitig den Bügel entfernen (Abb. 12). Wiederholen Sie den Vorgang auf beiden Seiten.

UNTERER KORB (Abb. 13)

Der Korb ist im unteren Bereich des Rahmens mit Schrauben befestigt, und die Rückseite des Korbs mit einem Stoffstreifen mit Schlitz am Rahmen angebracht. Um den Korb abzunehmen, müssen die Schrauben entfernt und der Streifen mit Schlitz vom Rahmen gelöst werden.

Es wird empfohlen, den Korb vor dem Zusammenklappen des Buggys zu leeren.

ACHTUNG: Die maximale Traglast des Korbs beträgt 4 kg.

DIE DREHBEWEGUNG DER VORDERRÄDER AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN (Abb. 14)

Zur Aktivierung der Bewegung: Hebel „A“ nach innen, zum Buggy hin drücken.

Zur Deaktivierung der Bewegung: Hebel „A“ nach außen, vom Buggy weg drücken.

MONTAGE / VERWENDUNG

HALTEBREMSE (Abb. 15)

Bremse aktivieren: Den Bremshebel drücken, den Buggy leicht nach vorne drücken, um sicherzustellen, dass die Bremse korrekt aktiviert ist.

Um die Bremse zu löschen: wie in der Abbildung gezeigt den Hebel "Bremse" drücken sie.

EINSTELLUNG DES RÜCKENTEILS (Abb. 16)

Ziehen Sie, wie in Abbildung 16 gezeigt, mit einer Hand am Riemen und halten Sie die Einstellvorrichtung mit der anderen.

Schieben Sie die Vorrichtung auf dem Riemen zur Vorderseite hin, um das Rückenteil nach vorn, oder zur Rückseite hin, um es nach hinten zu neigen.

Lassen Sie die Einstellvorrichtung los, um das Rückenteil in der gewählten Position zu blockieren.

Wir empfehlen, die Einstellung des Rückenteils vorzunehmen, wenn das Kind nicht darin sitzt.

WICHTIG: Für Kinder von weniger als 6 Monaten muss das Rückenteil immer und ausschließlich in der niedrigsten, horizontalen Position verwendet werden.

EINSTELLUNG DER HAUBE (Abb. 17)

Die Haube nach Ihren Notwendigkeiten einstellen, um das Kind vor Sonnenstrahlen zu schützen.

ACHTUNG: Das Kind hat eine empfindliche Haut. Das Kind NIE direkt den Sonnenstrahlen aussetzen. Stellen Sie immer sicher, dass Sie die Haube korrekt reguliert haben.

EINSTELLUNG DER FUSSTÜTZE (Abb. 18)

- Den Metall-Stützbügel nach außen klappen, um die Fußstütze auszuziehen.
- Den Metall-Stützbügel nach innen klappen, um die Fußstütze einzufahren.

GURTSYSTEM (Abb. 19a)

Vor dem Hineinsetzen des Kindes die Bremse betätigen.

Öffnen des Gurtschlösses: Den Knopf "A" drücken und die Schlosszungen herausziehen.

Das Kind in den Buggy setzen und das Gurtsystem entsprechend seiner Körpergröße einstellen (Abb.20).

Schließen des Gurtschlösses: Teil "a" in Teil "b" einführen, ein Klicken zeigt das richtige Einrasten an.

Stets das Rückhaltesystem gut verschlossen verwenden.

WICHTIG: Wenn das Kind weniger als 6 Monate alt ist, so müssen die Brustgurte zunächst in die unteren Schlaufen (Abb. 19b).

ZUSAMMENKLAPPEN

- Das Verdeck maximal aufklappen (Abb. 21)
- Die Drehbewegung der Räder aktivieren
- Die Rückenlehne in vertikale Position stellen

Den Knopf an der Rückseite des Griffs und gleichzeitig den Knopf des „Schließhebels“ an der Unterseite des Griffs drücken (Abb. 22).

Den Griff nach vorne bis zur Rückenlehne klappen. Der Rahmen wird automatisch zusammengeklappt (Abb. A).

Anschließend den Schließhebel an der Seite befestigen, damit sich der Buggy nicht ungewollt öffnet (Abb. 23).

MONTAGE / VERWENDUNG

Verwendung des Sitzverkleinerers (Abb. 24)

Den Sitzverkleinerer auf der Sitzfläche positionieren.

Die Brustgurte und den und Bauchgurt in die jeweiligen horizontalen Schlitz an der Rückenlehne des Sitzverkleinerers schieben.

Den Mittelsteggurt in den mittigen Schlitz der Sitzfläche des Sitzverkleinerers schieben.

Die Vorderseite des Sitzverkleinerers mit den Klettstreifen an der Sitzfläche befestigen.

Bei Babys unter 6 Monaten müssen die Brustgurte in die unteren Schlaufen der Rückenlehne und dann in die unteren Schlaufen an der Rückenlehne des Sitzverkleinerers eingeführt werden.

Bei Babys ab 6 Monaten müssen die Brustgurte in die mittleren oder oberen Schlaufen der Rückenlehne des Sitzverkleinerers eingeführt werden.

Die Brustgurte müssen in die beiden Schlaufen auf gleicher Höhe eingeführt werden.

Der Bauchgurt muss in die unteren Schlaufen in die vertikalen Schlitz des Sitzverkleinerers eingeführt werden.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

WARTUNG

- Dieser Buggy erfordert eine regelmäßige Wartung durch den Benutzer.
- Das Produkt erfordert eine minimale Wartung. Die Schmierung der beweglichen Teile erhöht die Lebensdauer des Buggys und erleichtert das Auf- und Zusammenklappen.
- Sollten Teile des Buggys sich festsetzen oder schwergängig werden, tragen Sie eine geringe Menge Schmiermittel in Sprayform auf, zum Beispiel WD 40. Verwenden Sie kein Öl oder Fett. Das Produkt WD 40 darf nicht zum Schmieren der abnehmbaren Räder benutzt werden. Wenn erforderlich, müssen die Räder abgenommen und mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Arretiervorrichtungen, Bremsen, Räder, Riemen, Hebel, Sitzregler, Kupplungen und Befestigungsvorrichtungen und vergewissern Sie sich stets, dass sie ordnungsgemäß eingerastet und in gutem Funktionszustand sind.
- Die Räder nutzen sich mit der Zeit ab und müssen bei Bedarf ausgetauscht werden.
- Führen Sie nach 18 Monaten Gebrauch, nach langer Nichtbenutzungszeit und vor Benutzung für ein zweites Kind eine sorgfältige Funktionskontrolle des Buggys durch.

REINIGUNG

- Reinigen Sie den Bezugsstoff mit warmem Wasser, einem neutralen Reiniger und einem Schwamm.
- Die Kunststoff- und Metallteile können mit warmem Wasser, einem neutralen Reiniger und einem Schwamm gereinigt werden.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals scheuernde oder ammoniakhaltige Mittel, Bleichlauge oder Terpentin.

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Der unten angegebene Wortlaut tritt am 01.01.2005 in Kraft und ersetzt in jeder Weise und vollständig alle vorhergehenden Garantie-Mitteilungen der Foppa Pedretti S.p.A.

VERTRAGSMÄSSIGE GARANTIE

Foppa Pedretti S.p.A. mit Sitz in Grumello del Monte (Italien) Via Volta 11, gewährleistet dem Verbraucher direkt, dass dieser fabrikneue Artikel keine Materialmängel in der Entwicklung und Herstellung aufweist und mit den vom Hersteller angegebenen Eigenschaften übereinstimmt.

Die vorliegende Garantie ist in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft gültig und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt.

Um die vorliegende Garantie in Anspruch nehmen zu können, **muss der Verbraucher den fehlerhaften Artikel an den Verkäufer** zurücksenden und dabei einen Kaufbeleg vorlegen auf dem die Adresse des Verkäufers, das Kaufdatum mit Stempel und Unterschrift des Verkäufers zu erkennen ist, sowie die eigentliche Artikelbezeichnung, alternativ gilt auch der unveränderte Kassenbon auf dem die genannten Angaben klar zu erkennen sind.

Die vertragsmäßige Garantie hat eine Gültigkeit von zwölf (12) Monaten ab Kaufdatum. Während dieser Zeit repariert oder ersetzt Foppa Pedretti S.p.A. das fehlerhafte Teil nach eigenem Ermessen. Die vertragsmäßige Garantie wird dem Endabnehmer des Produktes (Verbraucher) gewährleistet und schließt die gemäß den zwingenden Gesetzesnormen gültigen Verbraucherrechte weder aus noch werden diese dadurch eingeschränkt, gleiches gilt für Rechte, die der Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Produktes geltend machen kann.

AUSSCHLIESSUNGEN VON DER VERTRAGSMÄSSIGEN GARANTIE.

Die vertragsmäßige Garantie gilt nicht für Schäden am Produkt, die durch folgendes hervorgerufen werden: Nicht in den Gebrauchsanweisungen vorgesehener Gebrauch und Montage, Stöße und Stürze, Aussetzung extremer Raum- und Witterungsverhältnisse oder Feuchtigkeit oder plötzliche Veränderungen der Bedingungen, Korrosion, Oxidation, unerlaubte Veränderungen oder Reparaturen, Reparaturen mit unzulässigen Ersatzteilen, unsachgemäßer Gebrauch, schlechte oder fehlende Instandhaltung, unsachgemäße Instandhaltung oder nicht den Anweisungen entsprechend, unsachgemäße Montage, Unfälle, Auswirkungen von Lebensmitteln und Getränken, Auswirkungen von chemischen Produkten, höhere Gewalt.

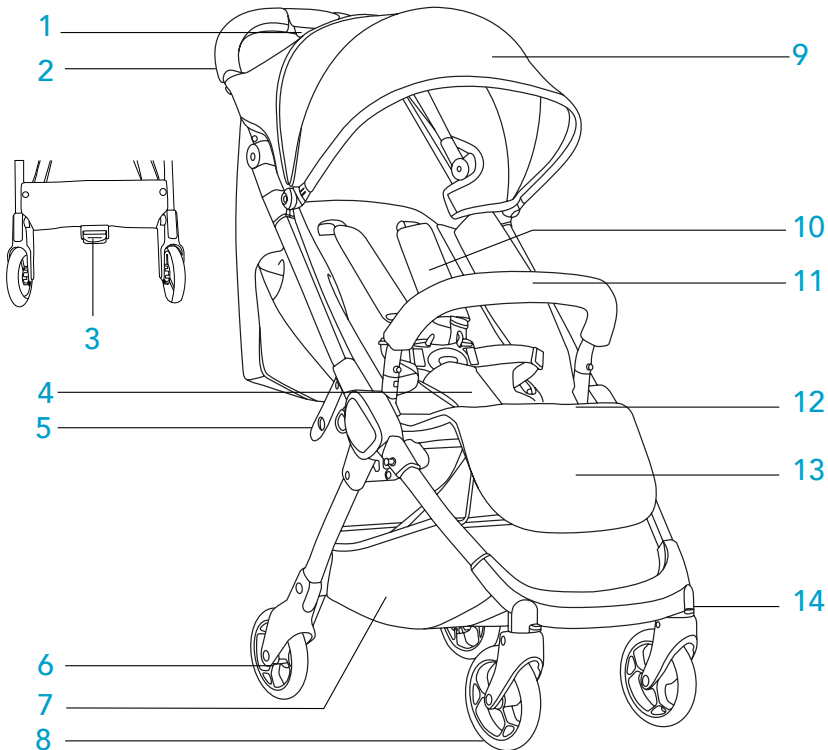
In jedem Fall übernimmt Foppa Pedretti S.p.A keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, die nicht vom Produkt hervorgerufen werden, sondern durch Nachlässigkeit gegenüber den Vorschriften, Empfehlungen, Anweisungen, die im Handbuch enthaltenen sind oder alternativ in der „Anleitung zum Gebrauch und zur Montage“, welche jedem Produkt anliegen und für den Besitzer/Benutzer bestimmt sind. (beispielsweise im Fall des Kinderbettchens: "Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass keine Laken oder Decken den Kopf des Kindes bedecken...").

Foppa Pedretti S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Personen oder Sachen, wenn die Beschädigung der Produkte durch eine Abnutzung der verschleißenden Produktbestandteile hervorgerufen wird. Als Verschleißteile gelten alle Bestandteile aus Plastik.

COMPONENTES

Lea las instrucciones para el uso correcto de la silla de paseo y conocer el procedimiento correcto para el montaje para evitar el uso indebido que podría causar posibles lesiones a su hijo.

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Botón palanca "apertura/cierre" | 9. Capota |
| 2. Manubrio | 10. Protecciones pectorales |
| 3. Freno | 11. Apoyabrazos de protección |
| 4. Hebilla | 12. Colchón acolchado |
| 5. Palanca de cierre | 13. Extensión del asiento |
| 6. Ruedas posteriores | 14. Palanca de bloqueo del movimiento |
| 7. Cesta | pivotante de las ruedas |
| 8. Ruedas anteriores | |



Nota importante: las imágenes e instrucciones contenidas en este manual se refieren a una versión de la silla de paseo, algunos componentes y algunas de las características descritas en este documento pueden variar dependiendo de la versión que haya adquirido.

ADVERTENCIAS

- **IMPORTANTE:** LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
 - **ADVERTENCIA:** NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
 - **ADVERTENCIA:** ANTES DEL USO, CERCORARSE DE QUE EL COCHECITO ESTE COMPLETAMENTE ABIERTO, CON TODOS LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO Y SEGURIDAD CORRECTAMENTE ACCIONADOS.
 - **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR LESIONES, ASEGURARSE DE QUE LOS NIÑOS ESTEN ALEJADOS AL ABRIR Y CERRAR ESTE PRODUCTO.
 - **ADVERTENCIA:** NO PERMITIR QUE EL NIÑO JUEGUE CON EL PRODUCTO.
 - **ADVERTENCIA:** SUJETAR AL NIÑO CON LOS ARNESES DE SEGURIDAD.
 - **ADVERTENCIA:** ASEGURARSE DE QUE EL CAPAZO, LA SILLITA DE PASEO O LA SILLITA PARA COCHE ESTEN CORRECTAMENTE ENGANCHADOS ANTES DEL USO.
 - **ADVERTENCIA:** ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER O PATINAR.
 - **ADVERTENCIA:** USTEDES SON RESPONSABLES DE LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.
-
- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, cerciorarse de que todos los mecanismos de enganche estén enganchados correctamente.
 - **ADVERTENCIA:** Tengan siempre bajo control el niño cuando se lo coloca en la silla de paseo.
 - **ADVERTENCIA:** Este producto es apto para niños desde que nacen hasta que pesan 22 kg o que cumplen 4 años, lo que ocurra antes.
 - Para niños de edad inferior a 6 meses, utilizar siempre y solamente el cochecito con el respaldo completamente reclinado.
 - Para recién nacidos, no ponga el respaldo en posición vertical, como para estar sentado; póngalo en posición completamente reclinada porque el niño, a esta edad, todavía no puede mantener la cabeza erguida.
 - **ADVERTENCIA:** Usar siempre los cinturones de seguridad, para evitar que el niño pueda herirse de manera grave cayendo o resbalando de la silla de paseo.
 - Controlar periódicamente que los cinturones estén correctamente enganchados, no dañados o deshinchados.
 - **ADVERTENCIA:** Asegurarse que su niño use siempre los cinturones de seguridad de manera correcta y que los mismos estén bien regulados.
 - **ADVERTENCIA:** La silla de paseo está proyectada para el transporte de un solo niño.
 - **ADVERTENCIA:** Asegurarse que el asiento esté correctamente enganchado a

ADVERTENCIAS

la estructura antes del uso.

- **ADVERTENCIA:** Una carga colgada de la manija puede perjudicar la estabilidad de la silla de paseo.
- **ADVERTENCIA:** Accionar el freno cada vez que se ponga o se saque al niño de la silla de paseo.
- **ADVERTENCIA:** Accionar siempre el freno, aunque se detenga unos instantes.
- **ADVERTENCIA:** Al estacionar, compruebe que el freno está correctamente accionado moviendo hacia adelante/atrás el producto.
- **ADVERTENCIA:** No cerrar completamente o parcialmente la silla de paseo con el niño en el interior.
- La silla de paseo está dotada de una cesta para el transporte de 2 kg de mercaderías que debe ser distribuida de manera uniforme.
- El montaje debe ser efectuado por una persona adulta.
- Solo una persona adulta puede regular el mecanismo de regulación del respaldo.
- No utilizar la silla de paseo si un componente o una parte está rota, dañada o si falta.
- No permitir al niño de treparse sobre la silla de paseo, puede llevarla a una posición inestable.
- Este producto requiere un mantenimiento periódico de parte del usuario.
- No utilizar piezas de repuesto o accesorios no aprobados por el fabricante, dado que podrían convertir la silla de paseo en una silla poco segura.
- Cualquier carga aplicada al mango, a la parte posterior o al lateral del producto puede perjudicar la estabilidad del mismo.
- No sobrecargar la silla de paseo con otros niños, mercaderías o accesorios. Las bolsas y otros objetos no deben ser colgados de la manija.
- Asegurarse que todos los usuarios tengan familiaridad con el funcionamiento del producto.
- La abertura y el cierre se produce fácilmente, no requiere esfuerzos excesivos. Si no es así, no forzar el mecanismo – detenerse y leer las instrucciones.
- No usar la silla de paseo para un uso diferente de aquel para el cual ha sido proyectada.
- No permitir al niño de subir, sin ayuda, en la silla de paseo, de jugar con la silla de paseo o de colgarse de la misma.
- Sujetar siempre la silla de paseo cuando se está cerca de vehículos o trenes en movimiento.
- Aunque esté con los frenos accionados, la corriente de aire causada por el vehículo en movimiento podría desplazar la silla de paseo.
- Prestar atención cuando se sube o baja un cordón de acera.
- Quitar el niño y cerrar la silla de paseo cuando se suben o bajan escaleras o en las escaleras mecánicas.
- Asegurarse que la silla de paseo cerrada sea mantenida lejos del alcance de los niños de manera que no pueda caer y causar heridas.
- No utilizar accesorios o complementos no incluidos, como por ejemplo sillitas para niños, bolsas, ganchos, bandejas, etc. además de aquellos aprobados por el fabricante dado que podrían hacer poco segura la silla de paseo.
- No utilizar tarimas adicionales para el transporte de un niño.
- **ATENCIÓN:** Su silla de paseo cumple con los requisitos previstos por las normas de seguridad y con uso correcto y un adecuado mantenimiento mantendrá sus prestaciones inalteradas por diversos años.
- El chasis es fuerte pero puede dañarse si las ruedas posteriores continúan a ser sometidas a fuertes

ADVERTENCIAS

impactos bajando escalones o cordones. Los impactos continuos causarán daños.

- Si su niño usa zapatos duros, éstos podrían dañar la tela suave.
- Guardar la silla de paseo mojada, puede causar la formación de mufa.
- Si la silla de paseo está expuesta a la humedad, o está mojada, secarla con un paño suave, abrir completamente la silla de paseo y dejarla secar antes de guardarla.
- Guardar la silla de paseo en un lugar seco y seguro.
- No dejar la silla de paseo al sol durante períodos prolongados – algunos tejidos podrían descolorarse.
- No utilice accesorios no aprobados por el fabricante.

CAPOTA PARA LLUVIA opcional, se vende por separado.

MONTAJE DE LA CAPOTA PARA LLUVIA DEL COCHECITO

Calzar la capota para lluvia sobre la capota.

Enganchar los bordes con velcro en la parte posterior de la capota para lluvia.

Enganchar los extremos con los botones automáticos, a la estructura del cochecito, en la parte anterior de la capota para lluvia.

!ADVERTENCIAS!

- Utilizar bajo la supervision de un adulto.
- Durante el uso, asegurarse de que la capota para lluvia no entre en contacto con la cara del bebe, ya que podría asfixiarse.
- No utilizar la capota para lluvia sin colocar la capota en el producto para que lo sostenga.
- No dejar nunca la capota para lluvia fijada a la silla de paseo en casa, en un ambiente caliente o cerca de una fuente de calor dado que el niño podría sufrir un calor excesivo.
- Lavar a mano a 30° C.
- Esta silla de paseo requiere mantenimiento periódico por parte del usuario.

MONTAJE / USO

ABERTURA (fig. 1, 2)

Desenganche el dispositivo de bloqueo (a).

Pulsar el botón "b", como se indica en la figura, y al mismo tiempo presionar la palanca "c".

Levante el manillar hasta que el chasis se abra completamente.

Un clic le indicará que el enganche es correcto. Antes del uso, compruebe que la silla de paseo esté bien abierta y que los mecanismos estén cerrados correctamente.

MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

Montaje de las ruedas anteriores (fig. 2): Introduzca el perno de la rueda en el casquillo en el centro del soporte de las ruedas.

Un clic indicará que la inserción se ha realizado correctamente.

Verificar el enganche correcto de ambas ruedas, tirando hacia abajo no se deben desenganchar.

Desmontaje de las ruedas anteriores (fig. 3): Presione el pulsador "b", en el lado interno, para quitar las ruedas.

MONTAJE DEL BRAZO APOYABRAZOS DE PROTECCIÓN

Montaje (fig. 4): alinear el apoyabrazos a las propias sedes y presionar de ambos lados, un click indicará el encastre correcto. Enganchar los botones automáticos de la capota en la parte posterior del respaldo.

Desmontaje (fig. 5): presionar el pulsador "A" de ambos lados del apoyabrazos y contemporáneamente tirar para quitarlo.

MONTAJE DE LA CAPOTA

Montaje: Colocar el soporte de la capota en el lado de la estructura en la posición de enganche prevista, entre la unión de cierre de la silla de paseo y el tornillo fijado en la parte inferior de la estructura (fig. 6). Presionar para encajar el soporte de la capota en la estructura. Comprobar que se haya enganchado correctamente. Repetir la operación en el lado opuesto.

Introducir el arco anterior de la capota en el soporte. Un "click" indicará que se ha enganchado correctamente. Es necesario realizar la operación en ambos lados (fig. 7, 8).

Colocar la banda elástica alrededor de la unión de la capota (fig. 9).

Fijar los extremos de velcro de la capota a la parte lateral y posterior del asiento (fig. 9).

Desmontaje: Tirar de la palanca del soporte de la capota hacia el exterior para extraer el dispositivo de enganche (fig. 10). Repetir la operación en el lado opuesto.

Para quitar la capota, desenganchar, por un lado, los extremos de velcro y, por otro, la parte posterior lateral de la capota respecto al dispositivo de enganche situado en el manilla (fig. 11).

Con la ayuda de una herramienta con punta plana, hacer palanca y levantar ligeramente la lengüeta "a" situada en el soporte posterior de la capota a la vez que se extrae el arco (fig. 12). Es necesario realizar la operación en ambos lados.

CESTA INFERIOR (fig. 13)

La cesta está fijada en la parte inferior de la estructura con tornillos, y la parte posterior de la cesta está fijada mediante un extremo en tela con ranura enganchado a la estructura. Para quitar la cesta, desatornillar los tornillos y desenganchar de la estructura el extremo con ranura.

Se aconseja vaciar la cesta antes de cerrar la silla de paseo.

ATENCIÓN: el peso máximo que se puede transportar dentro de la cesta es 4 kg.

MONTAJE / USO

BLOQUEAR EL MOVIMIENTO PIVOTANTE DE LAS RUEDAS ANTERIORES (fig. 14)

Para activar el movimiento: presionar la palanca "A" hacia el interior de la silla de paseo.

Para bloquear el movimiento: presionar la palanca "A" hacia el exterior de la silla de paseo.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO (fig. 15)

Accionar el freno: Presionar la palanca del freno, empujar levemente el cochecito hacia adelante para verificar que el freno esté correctamente accionado.

Para desactivar el freno: haga levantar en la palanca "freno" como indicado en la figura.

REGULACIÓN DEL RESPALDO (fig. 16)

Como se muestra en la figura 16, tire de la correa con una mano y con la otra sujete el dispositivo de regulación.

Deslice el dispositivo por la correa, hacia delante para levantar el respaldo y hacia atrás para reclinarlo.

Suelte el dispositivo de regulación para bloquear el respaldo en la posición elegida.

Se aconseja regular el respaldo sin el niño sentado.

IMPORTANTE: El respaldo, para niños con edad inferior a 6 meses, debe ser regulado siempre y solamente en la posición más reclinada, horizontal.

REGULACIÓN DE LA CAPOTA (fig. 17)

Abrir la capota en base a vuestras necesidades para proteger al niño de los rayos solares.

ATENCIÓN: el niño tiene una piel sensible, NO dejarlo nunca con exposición directa a los rayos solares, asegurarse siempre de haber regulado correctamente la capota.

REGULACIÓN DEL REPOSAPIÉS (fig. 18)

- Llevar hacia fuera el soporte metálico para extender el reposapiés.
- Llevar hacia dentro el soporte metálico para plegar el reposapiés.

ARNÉS DE SEGURIDAD (fig. 19a)

Active el freno antes de colocar al niño.

Desenganche la hebilla: Presione el pulsador "A" y extraiga los componentes.

Acomode al niño en la silla de paseo y regule al arnés en base a la complexión del niño (fig. 20).

Enganche la hebilla: Introduzca la parte "a" en la parte "b", un clic indicará que se ha enganchado correctamente. Utilice siempre el sistema de retención enganchado correctamente.

IMPORTANTE: Si el niño tiene una edad inferior a 6 meses, los cinturones pectorales deben ser introducidos en las presillas inferiores (fig. 19b).

CIERRE

- Abrir la capota hasta su máxima extensión (fig. 21).
- Activar el movimiento giratorio de las ruedas.
- Regular el respaldo en posición vertical.

Pulsar el botón en la parte posterior del manillar y, al mismo tiempo, el botón "palanca de cierre" situado en la parte inferior del mismo (fig. 22).

Plegar el manillar hacia delante hasta que toque el respaldo. La estructura se cerrará automáticamente en forma de libro (fig. A).

MONTAJE / USO

Una vez que se haya plegado, enganchar la palanca de cierre en el lateral para evitar que se abra por accidente (fig. 23).

Utilizando con el colchón acolchado (fig. 24)

Colocar el colchón acolchado en el asiento.

Introducir los cinturones pectorales y abdominales por las respectivas ranuras horizontales del respaldo del colchón acolchado.

Introducir el cinturón separapiernas en la ranura central del asiento del colchón acolchado.

Fijar la parte anterior del colchón acolchado al asiento con los extremos de velcro.

Si el niño tiene menos de 6 meses, los cinturones pectorales deben introducirse en las guías inferiores del respaldo y, a continuación, en las guías inferiores situadas en el respaldo del colchón acolchado.

Si el niño tiene más de 6 meses, los cinturones pectorales deben introducirse en las guías en posición central o superior en el respaldo del colchón acolchado.

Los cinturones pectorales deben introducirse en las ranuras alineadas a la misma altura. El cinturón abdominal debe introducirse en las guías inferiores del colchón acolchado con ranuras verticales.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO

- El producto requiere un mantenimiento mínimo. Si lubrica las partes en movimiento, la silla de paseo durará más y será más fácil abrirla y cerrarla.
- Si algunas partes de la silla se vuelven rígidas o es difícil hacerlas funcionar, aplíqueles una pequeña cantidad de lubricante en spray, por ejemplo WD 40. No utilice aceite ni grasa. No emplee el lubricante WD 40 para las ruedas extraíbles. Si es necesario, quite las ruedas y
- límpielas con un paño suave y seco. Controle periódicamente los dispositivos de bloqueo, los frenos, las ruedas, las correas, las palancas, los reguladores del asiento, las juntas y los dispositivos de fijación, asegurándose siempre de que estén correctamente enganchados y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Las ruedas están sujetas a desgaste y hay que sustituirlas siempre que sea necesario.
- Controle atentamente que la silla de paseo funcione correctamente después de 18 meses de uso, después de un largo período sin usarla y antes de emplearla para un segundo niño.

LIMPIEZA

- Limpie la tela con agua tibia, detergente neutro y una esponja.
- Las partes de plástico y de metal se pueden limpiar con agua tibia, detergente neutro y una esponja.
- No utilice nunca productos para la limpieza abrasivos o a base de amoníaco, lejía o aguarrás.

GARANTÍA CONVENCIONAL

El contenido indicado a continuación entra en vigencia a partir del 01.01.2005 y substituye bajo cualquier concepto y totalmente cualquier mensaje anterior con referencia a la garantía prestada por Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTÍA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. con sede en Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantiza directamente al Consumidor que este Producto, nuevo de fábrica, está exento de defectos en los materiales, en el proyecto y en la fabricación y que está fabricado conforme a las características declaradas por la misma.

La presente garantía convencional tiene validez en todos los Países Estados Miembros de la Unión Europea y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según los efectos de las normas imperativas de ley con respecto al Vendedor del Producto.

Para hacer uso de la presente garantía convencional el **Consumidor deberá entregar el producto defectuoso al Vendedor**, presentándole la prueba de compra del Producto de la cual resulten de manera legible la dirección del Vendedor, la fecha de compra del Producto con el sello del Vendedor y la indicación del Producto mismo o, como alternativa, el recibo fiscal, no modificado, del cual resulten claramente las mismas informaciones.

La garantía convencional tiene validez por Doce (12) meses a partir de la fecha de compra del Producto. Durante este período Foppa Pedretti S.p.A. reparará o reemplazará, a su discreción, el Producto defectuoso.

La garantía convencional se concede al comprador final del Producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos imperativos del Consumidor mismo, como resultan previstos por la ley y/o los derechos que el Consumidor puede exhibir contra el Vendedor/Revendedor del Producto.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL.

La garantía convencional queda excluida por daños ocasionados al Producto debidos a las siguientes causas: uso no conforme a las disposiciones contenidas en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, choques y caídas, exposición del Producto a humedad o condiciones térmicas o ambientales extremas o a cambios repentinos de tales condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o reparaciones no autorizadas del Producto, reparaciones con uso de partes de repuesto no autorizadas, uso impropio, mal o inexistente mantenimiento, mantenimiento impropio con respecto a cuanto indicado en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, montaje incorrecto, accidentes, acciones de comidas o bebidas, acción de productos químicos, causas de fuerza mayor.

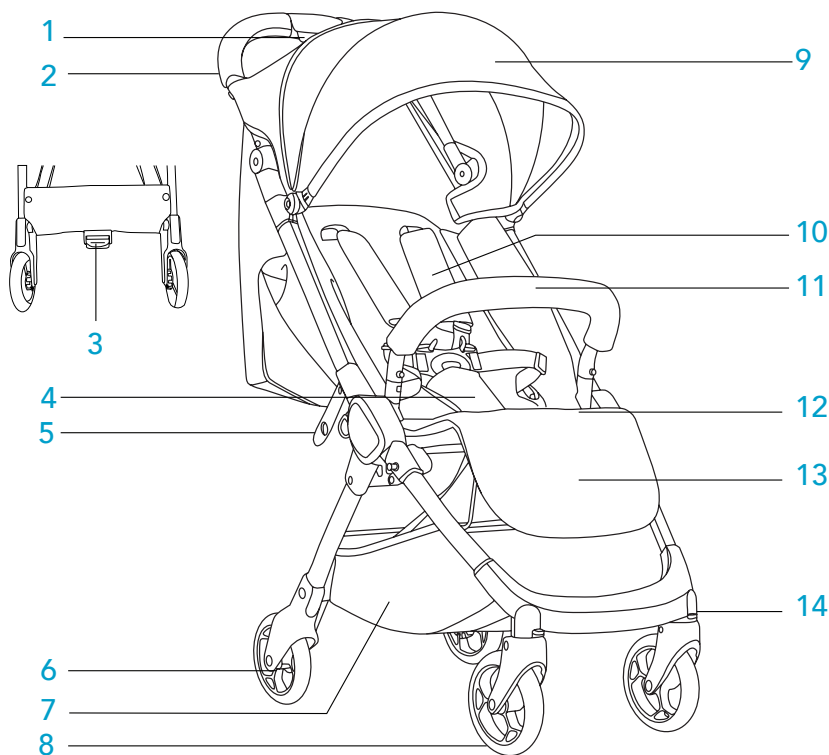
En cualquier caso Foppa Pedretti S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas o a cosas, diversas del Producto, cuando tales daños sean causado por negligencia respecto a las disposiciones/recomendaciones/advertencias contenidas en el manual o, como alternativa, en la "Ficha de instrucciones para el uso y el Montaje" que acompaña cada Producto destinado al propietario/usuario. (meramente como ejemplo, en el caso del Producto Camita: "Vigilar constantemente al bebé. Controlar que la sábana y la manta no cubran la cabeza del bebé...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, además, toda responsabilidad por daños a persone o a cosas cuando la rotura de sus productos sea causada por el deterioro de los componentes del Producto, sujetos a desgaste. Se consideran componentes del Producto sujetos a desgaste todos los componentes de material plástico.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ

Διαβάστε τις οδηγίες για τη σωστή χρήση του καροτσιού και να γνωρίζουν τη σωστή διαδικασία για την τοποθέτηση στην αποφυγή άσκοπης χρήσης που θα μπορούσε να προκαλέσει πιθανή βλάβη στο παιδί σας.

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Κουμπί μοχλός «άνοιγμα / κλείσιμο» | 9. Κουκούλα |
| 2. Τιμόνι | 10. Προστατευτικά στήθους |
| 3. Φρένο | 11. Βραχίονας προστασίας |
| 4. Πόρπη | 12. Μειωτήρας |
| 5. Μοχλός κλεισίματος | 13. Επέκταση καθίσματος |
| 6. Πίσω τροχοί | 14. Μοχλός ακινητοποίησης |
| 7. Καλαθάκι | περιστροφικής κίνησης των τροχών |
| 8. Μπροστινοί τροχοί | |



Σημαντική Σημείωση: Οι εικόνες και οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο αναφέρονται σε μια έκδοση του καροτσιού, ορισμένα εξαρτήματα και ορισμένα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την έκδοση που έχετε αγοράσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΊΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΝΟΙΧΤΟ ΚΑΙ ΌΤΙ ΌΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΓΚΊΣΤΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΈΧΟΥΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΊ ΣΩΣΤΑ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΟΤΑΝ ΑΝΟΙΓΕΙ ΚΑΙ ΚΛΕΙΝΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΊ ΝΑ ΠΑΊΞΕΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΠΆΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ Ή ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΊΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΤΕΡΕΩΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΚΑΡΟΤΣΆΚΙ ΔΕΝ ΕΊΝΑΙ ΚΑΤΆΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΡΈΧΕΤΕ Ή ΝΑ ΠΑΤΙΝΆΡΕΤΕ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΊΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης είναι συνδεδεμένοι σωστά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κρατάτε πάντα υπό έλεγχο το παιδί όταν βρίσκεται στο καρότσι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά από τη γέννηση μέχρι βάρος 22 κιλά ή 4 ετών, ανάλογα με το ποια από τις δύο συνθήκες εμφανίζεται πρώτη.
- Για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών, χρησιμοποιείτε πάντα και μόνο το καρότσι με τη πλάτη εντελώς χαμηλωμένη.
- Για τα νεογέννητα, μη ρυθμίζετε την πλάτη στην κάθετη θέση, καθιστό (θα πρέπει να είναι ρυθμισμένο σε πλήρως ξαπλωτή θέση) εφόσον το παιδί σε αυτήν την ηλικία δεν έχει την ικανότητα να στηρίζει το κεφάλι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας, έτσι ώστε το παιδί να μην τραυματιστεί σοβαρά πέφτοντας ή γλιστρώντας από το καρότσι.
 - Ελέγχετε τακτικά ότι οι ζώνες είναι σωστά συνδεδεμένες και ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φοράει πάντα σωστά τις ζώνες ασφαλείας και ότι αυτές είναι καλά ρυθμισμένες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** το καρότσι προορίζεται για τη μεταφορά ενός μόνο παιδιού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι σωστά συνδεδεμένο με το πλαίσιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ένα φορτίο κρεμασμένο στη λαβή μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το φρένο είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν βάζετε ή σηκώνετε το παιδί από το κάθισμα, όταν σταματάτε.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο ακόμα και όταν σταματάτε για μικρό χρονικό διάστημα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν το σταθμεύσετε, ελέγξτε αν το φρένο έχει ενεργοποιηθεί σωστά, μετακινώντας το προϊόν εμπρός και πίσω.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** μην κλείνετε ή μισοκλείνετε το καρότσι με το παιδί μέσα.
- Το καρότσι έχει ένα καλάθι για τη μεταφορά 2 kg εμπορεύματος που πρέπει να διανεμηθεί ομοιόμορφα.
- Μόνο ένα ενήλικο άτομο μπορεί να ρυθμίσει τον μηχανισμό ρύθμισης της πλάτης.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι αν ένα εξάρτημα ή ένα μέρος είναι σπασμένο, κατεστραμμένο ή απουσιάζει.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί να σκαρφαλώνει στο καρότσι, μπορεί να το καταστήσει ασταθές.
- Αυτό το προϊόν απαιτεί τακτική συντήρηση από τη πλευρά του χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή, καθώς μπορούν να καταστήσουν το καρότσι ανασφαλές.
- Ένα υπερβολικό φορτίο, το εσφαλμένο κλείσιμο και η χρήση αξεσουάρ ή μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, μπορούν να καταστρέψουν ή σπάσουν το καρότσι και να καταστήσουν το προϊόν επικίνδυνο.
- Οποιοδήποτε φορτίο εφαρμοστεί στη χειρολαβή ή/και στην πλάτη ή/και πλαγίως του προϊόντος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη σταθερότητα του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χρήστες γνωρίζουν καλά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το άνοιγμα και το κλείσιμο γίνονται εύκολα και δεν απαιτούν μεγάλη προσπάθεια.
- Αν δεν είναι έτσι, μην ζορίζετε τον μηχανισμό - σταματήστε και διαβάστε τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι για μια χρήση διαφορετική από αυτή για την οποία προορίζεται.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να ανεβαίνει χωρίς βοήθεια στο καρότσι, να παίζει με το καρότσι ή να κρεμιέται σ' αυτό.
- Κρατάτε πάντα το καρότσι όταν είστε κοντά σε οχήματα ή τρένα που βρίσκονται σε κίνηση. Ακόμα και με τα φρένα ενεργοποιημένα, το ρεύμα του αέρα που προκαλεί το όχημα που κινείται, μπορεί να μετακινήσει το καρότσι.
- Προσέχετε όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε από ένα κράσπεδο.
- Βγάζετε το παιδί και κλείνετε το καρότσι όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε τις σκάλες ή τις κυλιόμενες σκάλες.
- Βεβαιωθείτε ότι το κλειστό καρότσι φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά, έτσι ώστε να μην μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή προσθήκες που δεν περιλαμβάνονται, όπως για παράδειγμα παιδικά καθισματάκια, τσάντες, γάντζους, δίσκους, κλπ. εκτός από εκείνες που εγκρίνει ο κατασκευαστής, διότι μπορούν να καταστήσουν το καρότσι ανασφαλές.
- Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετες βάσεις, για τη μεταφορά ενός παιδιού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** το καροτσάκι σας πληροί τις προβλεπόμενες από τους κανονισμούς ασφαλείας απαιτήσεις και με μια σωστή χρήση και κατάλληλη συντήρηση θα διατηρήσει αμετάβλητες τις αποδόσεις του για πολλά χρόνια.
- Το πλαίσιο είναι γερό, μπορεί όμως να καταστραφεί αν οι πίσω τροχοί συνεχίσουν να υποβάλλονται σε ισχυρές προσκρούσεις, κατεβαίνοντας σκαλοπάτια ή κράσπεδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Οι συνεχείς προσκρούσεις θα προκαλέσουν ζημιές.
- Αν το παιδί σας φοράει σκληρά παπούτσια, αυτά μπορούν να καταστρέψουν το μαλακό ύφασμα.
- Η αποθήκευση του βρεγμένου καροτσιού, μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία μούχλας.
- Αν το καρότσι είναι εκτεθειμένο στην υγρασία ή βρεγμένο, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανάκι, ανοίξτε τελείως το καρότσι και αφήστε το να στεγνώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- Κρατήστε το καρότσι σας σε ένα στεγνό και ασφαλή χώρο.
- Μην αφήνετε το καρότσι στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα - ορισμένα υφάσματα μπορεί να ξεθωριάσουν.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ προαιρετικό, πωλείται ξεχωριστά

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Εφαρμόστε το αδιάβροχο στη κουκούλα.

Συνδέστε τα άκρα με velcro στο πίσω μέρος του αδιάβροχου.

Ασφαλίστε τα πτερύγια με τις σούστες, alla struttura del passeggino, στο μπροστινό μέρος του αδιάβροχου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Χρησιμοποιήστε υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Όταν βρίσκεται σε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα για τη βροχή δεν έρχεται σε επαφή με το πρόσωπο του μωρού καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει ασφυξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα για τη βροχή επάνω στο προϊόν χωρίς την κουκούλα που το υποστηρίζει.
- Μην αφήνετε ποτέ το αδιάβροχο στερεωμένο στο καρότσι, στο σπίτι, σε ένα ζεστό χώρο ή κοντά σε μια πηγή θερμότητας, διότι το παιδί μπορεί να υποφέρει από την υπερβολική ζέστη.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε άλλα προϊόντα από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Πλένεται στο χέρι στους 30° C.
- Αυτό το παιδικό καρότσι απαιτεί μια τακτική συντήρηση από πλευράς του χρήστη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΧΡΗΣΗ

ΑΝΟΙΓΜΑ (εικ.1)

Απελευθερώστε το μηχανισμό ακινητοποίησης «a».

Πατήστε το κουμπί «b», όπως φαίνεται στην εικόνα, και ταυτόχρονα πατήστε το μοχλό «c».

Σηκώστε τη λαβή μέχρι το πλήρες άνοιγμα του πλαισίου. Ένα κλικ θα σας υποδείξει τη σωστή σύνδεση.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι το καρότσι είναι σωστά ανοικτό και οι μηχανισμοί σωστά ασφαλισμένοι.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Συναρμολόγηση των μπροστινών τροχών (εικ. 2): Τοποθετήστε τον άξονα του τροχού στο δακτύλιο στο κέντρο του στηρίγματος τροχών.

Ένα κλικ θα σας δηλώσει το κλειδώμα στη σωστή θέση.

Βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση και των δύο τροχών, τραβώντας προς τα κάτω δεν πρέπει να αποσυνδεθούν.

Αποσυναρμολόγηση των μπροστινών τροχών (εικ. 3): Πατήστε το κουμπί “a”, για να αφαιρέσετε τους τροχούς.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Συναρμολόγηση (εικ. 4): ευθυγραμμίστε τον βραχίονα στις θέσεις του και πιέστε από αμφότερες τις πλευρές, ένα κλικ θα επιβεβαιώσει τη σωστή πραγματοποίηση σύνδεσης.

Αποσυναρμολόγηση (εικ. 5): πιέστε το πλήκτρο “A” από αμφότερες τις πλευρές του βραχίονα και ταυτόχρονα τραβήξτε για να τον βγάλετε.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

Τοποθέτηση: Τοποθετήστε το στήριγμα της κουκούλας στο πλευρικό τοίχωμα του πλαισίου στη θέση που προβλέπεται για την ασφάλιση ανάμεσα στην άρθρωση για το κλείσιμο του καροτσιού και τη βίδα που είναι στερεωμένη στην κάτω πλευρά του πλαισίου (εικ. 6). Πατήστε για να εφαρμόσετε το στήριγμα της κουκούλας στο πλαίσιο. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά. Επαναλάβετε την ενέργεια και στην αντίθετη πλευρά.

Εισχωρήστε το μπροστινό στήριγμα (τόξο) της κουκούλας στη βάση. Ένα κλικ υποδεικνύει ότι η ασφάλιση έγινε σωστά (εικ. 7, 8)

Τοποθετήστε τον ελαστικό μάντα γύρω από την άρθρωση περιστροφής της κουκούλας (εικ. 9).

Στερεώστε τα πτερύγια από velcro της κουκούλας στο κάθισμα από την πίσω πλευρά και στα πλάγια (εικ. 9).

Αφαίρεση: Τραβήξτε το μοχλό από το στήριγμα της κουκούλας προς τα έξω για να απελευθερώσετε τη διάταξη ασφάλισης (εικ. 10). Επαναλάβετε την ενέργεια και στην αντίθετη πλευρά.

Απασφαλίστε τα πτερύγια από velcro, απελευθερώστε το πίσω πλαϊνό μέρος της κουκούλας από τη διάταξη ασφάλισης που βρίσκεται πάνω στη λαβή για να αφαιρέσετε την κουκούλα (εικ. 11).

Με ένα εξάρτημα με επίπεδη μύτη, ανασηκώστε ελαφρώς το γλωσσίδιο “b” πάνω στην πίσω βάση κουκούλας και ταυτόχρονα αφαιρέσετε το στήριγμα (τόξο) (εικ. 12). Επαναλάβετε την διαδικασία και από τις δύο πλευρές.

ΚΑΤΩ ΚΑΛΑΘΙ (εικ. 13)

Το καλάθι είναι στερεωμένο στο κάτω μέρος του πλαισίου με βίδες ενώ το πίσω μέρος του καλαθιού κουμπώνει στο πλαίσιο με υφασμάτινο πτερύγιο με υποδοχή, για να αφαιρέσετε το καλάθι, ξεβιδώστε τις βίδες και ξεκουμπώστε το πτερύγιο με την υποδοχή από το πλαίσιο.

Συνιστάται να αδειάσετε το καλάθι πριν κλείσετε το καρότσι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το μέγιστο βάρος που μπορείτε να μεταφέρετε στο καλάθι είναι 4 κιλά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΧΡΗΣΗ

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ (εικ. 14)

Για να θέσετε σε λειτουργία την κίνηση: πατήστε το μοχλό «Α» προς την εσωτερική πλευρά του καροτσιού.

Για να σταματήσετε την κίνηση: πατήστε το μοχλό «Α» προς την εξωτερική πλευρά του καροτσιού.

ΦΡΈΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (εικ. 15)

Για να ενεργοποιήσετε το φρένο: πιέστε τον μοχλό του φρένου και σπρώξτε ελαφρώς μπροστά το καρότσι για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο έχει ενεργοποιηθεί σωστά.

Για να απενεργοποιήσετε το φρένο: πατήστε το μοχλό “φρένο” όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ (εικ. 16)

Όπως απεικονίζεται στο σχήμα 16, τραβήξτε τον ιμάντα με το ένα χέρι και με το άλλο πιάστε τη συσκευή ρύθμισης.

Σύρετε πάνω στον ιμάντα τη συσκευή προς τα εμπρός για να ανασηκώσετε την πλάτη ή προς τα πίσω για να τη γείρετε.

Απελευθερώστε τη συσκευή ρύθμισης για να μπλοκάρете την πλάτη στην επιλεγμένη θέση.

Σας συνιστούμε να ρυθμίσετε την πλάτη πριν τοποθετήσετε το παιδί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η πλάτη, για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών, πρέπει να ρυθμίζεται πάντα μόνο στη χαμηλότερη θέση, οριζόντια.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ (εικ. 17)

Ξεδιπλώστε τη κουκούλα βάσει των αναγκών σας, για να προστατέψετε το μωρό από τις ακτίνες του ήλιου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το μωρό έχει πολύ ευαίσθητο δέρμα. ΜΗΝ αφήνετε ποτέ το μωρό άμεσα εκτεθειμένο στις υπεριώδεις ακτίνες, βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε ρυθμίσει σωστά τη κουκούλα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ (εικ. 18)

- Διπλώστε προς τα έξω τη μεταλλική βάση στήριξης για να απλώσετε το υποπόδιο.
- Διπλώστε προς τα μέσα τη μεταλλική βάση στήριξης για να μαζέψετε το υποπόδιο).

ΕΞΑΡΤΥΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (εικ. 19a)

Ενεργοποιήστε το φρένο πριν τοποθετήσετε το παιδί.

Αποσυνδέστε την πόρπη: Πατήστε το κουμπί “Α” και βγάλτε τα εξαρτήματα.

Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό καρότσι και ρυθμίστε τον ιμάντα πρόσδεσης ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού (εικ. 20).

Συνδέστε την πόρπη: Εισάγετε το μέρος “a” στο “b” μέρος, ένα κλικ θα σας υποδείξει την σωστή εφαγκίστρωση. Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης σωστά συνδεδεμένο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το παιδί έχει μια ηλικία κάτω των 6 μηνών, οι θωρακικές ζώνες θα πρέπει να περάσουν πρώτα στα κάτω θηλύκια (εικ. 19b).

ΚΛΕΙΣΙΜΟ

- Ανοίξτε την κουκούλα μέχρι το μέγιστο σημείο (εικ. 21).
- Θέστε σε λειτουργία την περιστροφική κίνηση στις ρόδες.
- Ρυθμίστε την πλάτη στην κατακόρυφη θέση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΧΡΗΣΗ

Πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος της λαβής και ταυτόχρονα πατήστε το κουμπί «μοχλός κλεισίματος» που βρίσκεται στο κάτω μέρος της λαβής (εικ. 22).

Διπλώστε μπροστά τη λαβή μέχρι να ακουμπήσει στην πλάτη. Το πλαίσιο κλείνει αυτόματα σαν βιβλίο (εικ. Α).

Εφόσον κλείσει, ασφαλίστε το μοχλό κλεισίματος στα πλάγια για να αποφύγετε να ανοίξει κατά λάθος (εικ. 23).

Χρήση μειωτήρα (εικ. 24)

Τοποθετήστε το μειωτήρα στο κάθισμα.

Τοποθετήστε τη ζώνη θώρακα και κοιλίας στις αντίστοιχες οριζόντιες υποδοχές στην πλάτη του μειωτήρα. Τοποθετήστε τη ζώνη καβάλου στη μεσαία υποδοχή του καθίσματος του μειωτήρα.

Στερεώστε το μπροστινό μέρος του μειωτήρα στο κάθισμα με τα περυσία από velcro.

Για παιδιά κάτω των 6 μηνών, η ζώνη θώρακα πρέπει να περαστεί από τους κάτω οδηγούς της πλάτης και στη συνέχεια από τους κάτω οδηγούς της πλάτης του μειωτήρα.

Για παιδιά άνω των 6 μηνών, η ζώνη θώρακα πρέπει να περαστεί από τους οδηγούς της μεσαίας ή πάνω θέσης στην πλάτη του μειωτήρα.

Η ζώνη θώρακα πρέπει να τοποθετηθεί στις υποδοχές που είναι ευθυγραμμισμένες στο ίδιο ύψος.

Η ζώνη κοιλίας πρέπει να τοποθετηθεί στους κάτω οδηγούς του μειωτήρα, στις κάθετες υποδοχές.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το προϊόν απαιτεί μια ελάχιστη συντήρηση. Η λίπανση των κινούμενων μερών θα αυξήσει τη διάρκεια του παιδικού καροτσιού καθιστώντας πιο εύκολη τη διαδικασία ανοίγματος και κλεισίματος.
- Αν ορισμένα μέρη του παιδικού καροτσιού γίνουν σκληρά ή λειτουργούν με δυσκολία, απλώς με μια μικρή ποσότητα λιπαντικού σε μορφή σπρέι, για παράδειγμα WD 40. Μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο. Το προϊόν WD 40 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη λίπανση των αποσπώμενων τροχών. Αν είναι απαραίτητο, οι τροχοί θα πρέπει να αφαιρούνται και να καθαρίζονται με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- Να ελέγχετε τακτικά τις συσκευές μπλοκαρίσματος, τα φρένα, τους τροχούς, τους ιμάντες, τους μοχλούς, τους ρυθμιστές των καθισμάτων, τις συνδέσεις και τις συσκευές στερέωσης, εξασφαλίζοντας πάντα ότι είναι σωστά συνδεδεμένα και σε καλές συνθήκες λειτουργίας.
- Οι τροχοί υπόκεινται σε φθορά και πρέπει να αντικαθίστανται αν είναι απαραίτητο.
- Εκτελέστε ένα σχολαστικό έλεγχο σχετικά με τη σωστή λειτουργία του παιδικού καροτσιού, μετά από 18 μήνες χρήσης, μετά από μια μεγάλη χρονική περίοδο μη χρήσης και πριν το χρησιμοποιήσετε για ένα δεύτερο παιδί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίστε το ύφασμα με χλιαρό νερό, ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.
- Τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη μπορεί να καθαριστούν με χλιαρό νερό, ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα καθαρισμού που διαβρώνουν ή περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το περιεχόμενο που υποδεικνύεται στη συνέχεια θα ισχύει από 01.01.2005 και αντικαθιστά σε κάθε περίπτωση και πλήρως οποιοδήποτε προγενέστερο μήνυμα αναφερόμενο στην εγγύηση που παρέχεται από την Foppa Pedretti S.p.A.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Foppa Pedretti S.p.A. με έδρα το Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, εγγυάται άμεσα στον Καταναλωτή ότι αυτό το Προϊόν, νέας κατασκευής, είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά, στον σχεδιασμό και στην κατασκευή και συμμορφώνεται με τα χαρακτηριστικά που η ίδια δηλώνει.

Η παρούσα συμβατική εγγύηση ισχύει σε όλα τα Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα δικαιώματα του Καταναλωτή, σύμφωνα με τις διατάξεις αναγκαστικού δικαίου έναντι του Πωλητή του Προϊόντος.

Για να επωφεληθεί από την παρούσα συμβατική εγγύηση ο Καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέψει το ελαττωματικό Προϊόν στον Πωλητή, παρουσιάζοντας του την απόδειξη αγοράς του Προϊόντος από την οποία προκύπτουν ευανάγνωστα η διεύθυνση του Πωλητή, η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος με τη σφραγίδα και υπογραφή του Πωλητή και την ένδειξη του ίδιου Προϊόντος ή εναλλακτικά τη ταμειακή νόμιμη απόδειξη, μη τροποποιημένη, από την οποία προκύπτουν καθαρά οι ίδιες πληροφορίες.

Η συμβατική εγγύηση ισχύει για Δώδεκα (12) μήνες από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η Foppa Pedretti S.p.A. θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά τη κρίση της, το ελαττωματικό Προϊόν.

Η συμβατική εγγύηση χορηγείται στον τελικό αγοραστή του Προϊόντος (Καταναλωτή) και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα υποχρεωτικά δικαιώματα του Καταναλωτή, τα οποία προβλέπει ο νόμος ή/και τα δικαιώματα που ο Καταναλωτής ενδέχεται να έχει έναντι του Πωλητή/Μεταπωλητή του Προϊόντος.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Από την συμβατική εγγύηση εξαιρούνται οι ζημιές που προκλήθηκαν στο Προϊόν από τις ακόλουθες αιτίες: χρήση μη συμμορφωμένη με τις οδηγίες που περιέχει το φύλλο οδηγιών χρήσης και με την συναρμολόγηση, κρούσεις και πτώσεις, έκθεση του Προϊόντος στην υγρασία ή σε ακραίες θερμικές ή περιβαλλοντικές συνθήκες ή σε απότομες αλλαγές αυτών των συνθηκών, διάβρωση, οξειδωση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές του Προϊόντος, επισκευές με χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση ή έλλειψη συντήρησης, ακατάλληλη συντήρηση σε σύγκριση με όσα υποδεικνύονται στο φύλλο οδηγιών χρήσης και συναρμολόγησης, εσφαλμένη συναρμολόγηση, ατυχήματα, ενέργειες τροφών ή ποτών, ενέργειες χημικών προϊόντων, αιτίες ανωτέρας βίας.

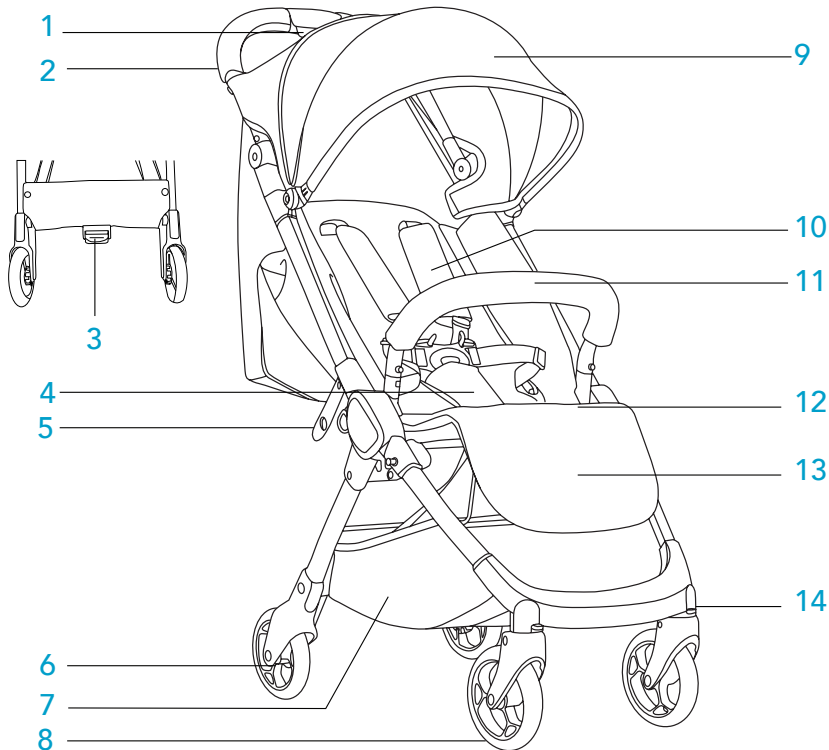
Σε κάθε περίπτωση η Foppa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, πέρα από το Προϊόν, όταν αυτές οι ζημιές προκλήθηκαν από αμέλεια στις οδηγίες / συστάσεις / προειδοποιήσεις που περιέχει το εγχειρίδιο ή εναλλακτικά το “Φύλλο οδηγιών χρήσης και Συναρμολόγησης” το οποίο συνοδεύει κάθε Προϊόν που προορίζεται για τον κάτοχο/χρήστη. (όπως για καθαρά παραδειγματικό σκοπό, στη περίπτωση του Προϊόντος Κρεβατιού: “Παρακολουθείτε συνεχώς το μωρό. Ελέγχετε ότι τα σεντόνια και οι κουβέρτες δεν καλύπτουν το κεφάλι του μωρού...”).

Επιπλέον, η Foppa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, όταν η θραύση των προϊόντων της προκλήθηκε από αλλοίωση των εξαρτημάτων του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά. Όλα τα εξαρτήματα από πλαστικό υλικό, θεωρούνται εξαρτήματα του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά.

COMPONENTES

Leia as instruções para o uso correto do carrinho de criança e saber o procedimento correto para a montagem, para evitar o uso impróprio que poderia causar possíveis danos ao seu filho.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Botão da alavanca “abertura/fecho” | 9. Capotac |
| 2. Cabo | 10. Proteções para a região do peito |
| 3. Freio | 11. Braço de proteção |
| 4. Fivela | 12. Colchão acolchoado |
| 5. Alavanca de fecho | 13. Extensão do assento |
| 6. Rodas traseiras | 14. Alavanca de bloqueio do movimento giratório das rodas |
| 7. Cesto | |
| 8. Rodas dianteiras | |



Nota importante: as imagens e as instruções contidas neste manual referem-se a uma versão do carrinho de passeio; alguns componentes e algumas funcionalidades descritas aqui podem variar de acordo com a versão adquirida.

ADVERTÊNCIAS

- **IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**
- **AVISOS: NUNCA DEIXE A CRIANÇA ABANDONADA.**
- **AVISOS: VERIFIQUE SE TODOS OS PONTOS DE ENCAIXE ESTÃO BEM FIXOS ANTES DE USAR O PRODUTO.**
- **AVISOS: PARA EVITAR FERIMENTO ASSEGURE-SE QUE O SEU FILHO ESTÁ AFASTADO, DO PRODUTO, ENQUANTO O ABRE E FECHA.**
- **AVISOS: NÃO DEIXE QUE O SEU FILHO BRINQUE CON ESTE PRODUTO.**
- **AVISOS: UTILIZE O CINTO DE SEGURANÇA SEMPRE QUE O SEU FILHO ESTIVER NO ASSENTO.**
- **AVISOS: VERIFIQUE SE ALCOFA, O ASSENTO REVERSÍVEL OU O ASSENTO AUTO ESTÃO CORRECTAMENTE ENCAIXADOS ANTES DE USAR O PRODUTO.**
- **AVISOS: NÃO É CONVENIENTE UTILIZAR ESTE PRODUTO AQUANDO DA REALIZAÇÃO DE PATINAGEM OU CORRIDA.**
- **AVISOS: VOCÊ É O RESPONSÁVEL PELA SEGURANÇA DE SEUS FILHOS.**
- **AVISOS:** Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estejam corretamente engatados antes do uso.
- **AVISOS:** Controle constantemente quando a criança.
- **AVISOS:** Este produto é adequado para crianças desde o nascimento até aos 22 kg de peso ou 4 anos de idade, dependendo de qual das duas condições se apresenta primeiro.
- Para crianças com menos de 6 meses de idade, use o carrinho somente com o encosto completamente reclinado.
- Para recém-nascidos, não regule o encosto na posição vertical, na posição sentada (deve ser regulado na posição completamente deitado), pois a criança ainda não tem a capacidade de manter a cabeça ereta nesta faixa etária.
- **AVISOS:** Utilize sempre o cinto de segurança para evitar que a criança possa ferir-se de modo grave, caindo ou escorregando do carrinho.
- Controle regularmente se os cintos estão engatados de modo correto e se estão danificados ou desfiados.
- **AVISOS:** Certifique-se de que a criança esteja sempre a utilizar os cintos de segurança de modo correto e que estejam bem regulados.
- **AVISOS:** O carrinho é projetado para o transporte de uma só criança.
- **AVISOS:** Certifique-se de que o banco ou os eventuais complementos estejam corretamente engatados antes do uso.
- **AVISOS:** Pendurar objetos no cabo pode tornar o carrinho instável.
- **AVISOS:** Acione os freios sempre que colocar ou retirar a criança no carrinho.

ADVERTÊNCIAS

- **AVISOS:** Utilizar sempre o travão mesmo quando se pára por pouco tempo.
- **AVISOS:** Quando se estaciona, verificar que o freio esteja corretamente inserido, movimentando para a frente e para trás o produto.
- **AVISOS:** Não feche o carrinho de modo total ou parcial com a criança presente.
- O carrinho de bebé é dotado de cesto para transportar até 2 kg de mercadorias que devem ser distribuídas de modo uniforme.
- A montagem deve ser efetuada por um adulto.
- Somente um adulto pode regular o mecanismo de regulação do encosto.
- Não utilize o carrinho com um componente ou uma parte avariada, danificada ou ausente.
- Não permita que a criança suba no carrinho, pois pode torná-lo instável.
- Este produto necessita que o usuário efetue regularmente a manutenção.
- Uma carga excessiva, o fechamento incorreto e o uso de acessórios ou componentes de peças de reposição não aprovados podem danificar ou romper o carrinho, tornando-o perigoso.
- Não utilize peças de reposição ou acessórios não fornecidos ou aprovados pelo fabricante pois pode tornar o carrinho pouco seguro.
- Qualquer carga aplicada ao cabo e, parte posterior ou lateral do produto pode comprometer a estabilidade do produto.
- Não sobrecarregar o carrinho com outras crianças, mercadorias ou acessórios.
- Certifique-se de que todos os usuários estejam familiarizados com o funcionamento do produto.
- O movimento de abertura e fechamento é feito facilmente e não requer excessivos esforços.
- Em caso de dificuldades, não forçar o mecanismo – pare e leia as instruções.
- Não utilize o carrinho para usos diversos para os quais foi projetado.
- Não permita que a criança suba sem auxílio ou brinque com o carrinho, pendurando-se no mesmo.
- Mantenha o carrinho sempre travado quando estiver nas proximidades de veículos ou trens em movimento.
- Mesmo com os freios acionados, a corrente de ar causada pelo veículo em movimento pode deslocar o carrinho.
- Preste atenção ao subir ou descer do meio-fio.
- Retire a criança e feche o carrinho ao subir ou descer escadas ou escadas móveis.
- Certifique-se de que o carrinho fechado seja mantido afastado de crianças de modo que não possa causar quedas e feridas.
- Não utilize acessórios ou complementos não incluídos como, por exemplo, cadeirinhas para crianças, bolsas, ganchos, travessas, etc. e use somente aqueles aprovados pelo fabricante, pois podem tornar o carrinho pouco seguro.
- Não utilize plataformas adicionais para o transporte de uma criança.
- **ATENÇÃO:** O seu carrinho para bebés está em conformidade com as normas previstas para a segurança e, com o uso correto, além da anutenção efetuada corretamente, é possível manter o seu rendimento inalterado por muitos anos.
- A armação é robusta mas pode sofrer danos se as rodas traseiras forem submetidas continuamente a fortes impactos como, por exemplo, descer degraus ou do meio-fio. Os impactos contínuos causam danos.
- Os calçados muito duros podem danificar o tecido macio do carrinho.
- Não guarde o carrinho molhado pois pode causar a formação de mofo.
- Se o carrinho for exposto à humidade ou se estiver molhado, seque-o com um pano macio, abra-o completamente e seque-o antes de guardá-lo.

ADVERTÊNCIAS

- Mantenha o carrinho em local seco e seguro.
- Não deixe o carrinho exposto ao sol por períodos prolongados pois pode ocorrer a descoloração de determinados tipos de tecidos.
- Não utilize acessórios não aprovados pelo fabricante.

PROTEÇÃO DE CHUVA opcional, vendida separadamente

MONTAGEM DA CAPA DE CHUVA NO CARRINHO

Colocar a capa de chuva sobre a capota.

Engatar as abas com velcro na parte traseira da capa de chuva.

Engatar as abas com botões automáticos, na estrutura do carrinho, na parte dianteira da capa de chuva.

ADVERTÊNCIA:

- Utilizar sob a vigilância de um adulto.
- Quando estiver em uso, certificar-se de que o guardachuva não entre em contacto com o rosto da criança porque poderia causar o seu sufocamento.
- Não utilizar a proteção de chuva sobre o produto sem a capota que a sustente.
- Nunca deixe o protetor de chuva fixado no carrinho dentro de casa, em um ambiente quente ou próximo de uma fonte de calor pois a criança pode sofrer de calor excessivo.
- Não utilizar sobre produtos não recomendados pelo Fabricante.
- Lavare a mano a 30° C.

MONTAGEM / UTILIZAÇÃO

ABERTURA (fig. 1)

Desengatar o dispositivo de bloqueio (a).

Premir o botão “b”, como indicado na figura e, simultaneamente, premir a alavanca “c”.

Levante a pega até a abertura completa da estrutura. Um “clique” indica que o encaixe foi feito corretamente. Verifique antes de usar se o carrinho de passeio está aberto corretamente e se os mecanismos estão corretamente bloqueados

RODAS DIANTEIRAS

Montagem das rodas dianteiras (fig. 2): Inserir o pino das rodas na bucha no centro do suporte das rodas. Um clique indicará o encaixe correto.

Verificar se ambas as rodas estão corretamente engatadas, puxando para baixo não devem soltar-se.

Desmontagem das rodas dianteiras (fig. 3): Premir o botão “a”, para remover as rodas.

MONTAGEM DO BRAÇO DE PROTEÇÃO

Montagem (fig. 4): alinhar o braço na sua estrutura e premir de ambos os lados, um clique indicará o engate correto.

Desmontagem (fig. 5): premir o botão “A” de ambos os lados do braço e, simultaneamente, puxar para removê-lo.

MONTAGEM DA CAPOTA

Montagem: Colocar o suporte da capota na parte lateral do chassi na posição de engate prevista, entre a junção de fecho do carrinho e o parafuso fixado na parte inferior do chassi (fig. 6). Premir para colocar o suporte da capota sobre o chassi.

Verificar o engate correto. Repetir a operação também do lado oposto (fig. 7, 8).

Colocar a faixa elástica à volta da junção da capota (fig. 9).

Fixar as abas de velcro da capota no assento na parte lateral e traseira (fig. 9).

Desmontagem: Puxar a alavanca do suporte da capota para fora para desengatar o dispositivo de engate (fig. 10). Repetir a operação também do lado oposto.

Desengatar as abas de velcro e a parte traseira lateral da capota do dispositivo de engate na pega para remover a capota (fig. 11).

Utilizar um utensílio com ponta plana como alavanca, levantar ligeiramente a lingueta “a” no suporte traseiro da capota e simultaneamente remover o arco (fig. 12). Repetir a operação em ambos os lados.

CESTO INFERIOR (fig. 13)

O cesto é fixado na parte inferior do chassi com parafusos e na parte traseira do cesto com aba em tecido com olhal engatada no chassi. Para remover o cesto, desaparafusar os parafusos e desengatar a aba com olhal do chassi.

Recomenda-se esvaziar o cesto antes de fechar o carrinho.

ATENÇÃO: O peso máximo transportável dentro do cesto é de 4 kg.

BLOQUEAR O MOVIMENTO GIRATÓRIO DAS RODAS DIANTEIRAS (fig. 14)

Para ativar o movimento: premir a alavanca “A” para dentro do carrinho.

Para bloquear o movimento: premir a alavanca “A” para fora do carrinho.

MONTAGEM / UTILIZAÇÃO

FREIO DE ESTACIONAMENTO (fig. 15)

Accionar o freio: Pressione a alavanca do freio, empurre o carrinho levemente para a frente para verificar se o freio está accionado corretamente.

Desativar o freio : Para desativar o freio, levante a alavanca “freio” como indicado na figura.

RECLINAR O ENCOSTO (fig. 16)

Como ilustrado na figura 16, puxe a correia com uma mão e, com a outra, segure o dispositivo de regulação.

Faça com que o dispositivo deslize na correia, para a parte anterior para levantar o encosto, ou para a parte posterior para recliná-lo.

Libere o dispositivo de regulação para bloquear o encosto na posição escolhida.

Aconselhamos efetuar a regulação do encosto sem a criança.

IMPORTANTE: Para crianças com menos de 6 meses, o encosto deve ser regulado somente na posição mais reclinada possível, ou seja, na horizontal.

REGULAÇÃO DA CAPOTA (fig. 17)

Estenda a capota, de acordo com suas próprias exigências, para proteger a criança dos raios solares.

ATENÇÃO: A pele da criança é sensível, portanto, NUNCA deixe a criança exposta diretamente aos raios solares. Certifique-se de que a capota esteja regulada corretamente.

REGULAÇÃO DO APOIO DOS PÉS (fig. 18)

Dobrar para fora o suporte metálico para esticar o apoio dos pés.

Dobrar para dentro o suporte metálico para dobrar o apoio dos pés.

CINTO DE SEGURANÇA (fig. 9a)

Acione o travão antes de colocar a criança.

Desencaixe a fivela: Pressione o botão “” e extraia os componentes.

Coloque a criança no carrinho e regule o cinto de segurança de acordo com o tamanho da criança(fig.20).

Encaixe a fivela: Introduza a parte “a” na parte “b”, o som de um “clique” indicará que o engate foi feito corretamente.

Utilize sempre os sistema de retenção corretamente enganchados.

IMPORTANTE: Para crianças com menos de 6 meses de idade, os cintos da região peitoral devem ser inseridos nos passantes inferiores (fig. 19b).

FECHO

- Abrir a capota até ao máximo (fig. 21)
- Ativar o movimento giratório das rodas
- Regular o encosto na posição vertical.

Premir o botão na parte traseira da pega e, simultaneamente, o botão “alavanca de fecho” colocado na parte inferior da pega (fig. 22).

Dobrar a pega para a frente até entrar em contacto com o encosto. O chassis fechar-se-á automaticamente dobrado ao meio (fig. A).

Depois de fechado, engatar a alavanca de fecho na parte lateral para evitar que se abra involuntariamente (fig. 23).

MONTAGEM / UTILIZAÇÃO

Usando com colchão acolchoado (fig. 24)

Colocar o colchão acolchoado no assento.

Inserir os cintos peitorais e o cinto abdominal nos respectivos olhais horizontais no encosto do colchão acolchoado. Inserir o cinto separador de pernas no olhal central do assento do colchão acolchoado.

Fixar a parte dianteira do colchão acolchoado no assento com as abas com velcro.

Se a criança tiver menos de 6 meses, os cintos peitorais devem ser inseridos nas guias inferiores do encosto e a seguir nas guias inferiores no encosto do colchão acolchoado.

Se a criança tiver mais de 6 meses, os cintos peitorais devem ser inseridos nas guias na posição central ou superior no encosto do colchão acolchoado.

Os cintos peitorais devem ser inseridos nos olhais alinhados à mesma altura.

O cinto abdominal deve ser inserido nas guias inferiores do colchão acolchoado, nos olhais verticais.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO

- É necessário que o usuário efetue a manutenção regular do carrinho.
- O produto necessita de um mínimo de manutenção. A lubrificação das partes em movimento aumenta a duração do carrinho, além de facilitar as operações de abertura e fechamento do mesmo.
- Em caso de rigidez em alguma das partes do carrinho ou dificuldades no funcionamento, aplique uma pequena quantidade de lubrificante em aerossol como, por exemplo, WD 40. Não utilize óleo ou graxa. O produto WD 40 não deve ser utilizado para lubrificar as rodas extraíveis. Se for necessário, as rodas devem ser removidas e limpas com um pano macio e seco.
- Controle regularmente os dispositivos de bloqueio, os freios, as rodas, as correias, as alavancas, os reguladores dos bancos, as juntas e os dispositivos de fixação e certifique-se de que estejam corretamente engatados e em boas condições de funcionamento.
- As rodas são sujeitas a desgaste e devem ser substituídas quando necessário.
- Efetue um controlo cuidadoso no correto funcionamento do carrinho após 18 meses de uso, um longo período de inutilização e antes de utilizá-lo para uma outra criança.

LIMPEZA

- Limpe o tecido com água morna, detergente neutro e uma esponja.
- As partes em plástico e em metal podem ser limpas com água morna, detergente neutro e uma esponja.
- Nunca utilize produtos abrasivos ou a base de amoníaco, lixívia ou aguarrás para a limpeza.

GARANTIA CONVENCIONAL

O conteúdo abaixo indicado entra em vigor a partir de 1º de janeiro de 2005 e substitui completamente qualquer título e mensagem anterior referente à garantia prestada pela empresa Foppa Pedretti S.p.A

GARANTIA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. com sede em Grumello del Monte (Itália), Via Volta 11, garante diretamente ao consumidor que este produto, novo de fábrica, sem defeitos nos materiais, no projeto e na fabricação, está em conformidade com as características declaradas.

A presente garantia convencional, válida em todos os países membros da União Europeia, não exclui e não limita os direitos do Consumidor nos termos imperativos da lei em relação ao vendedor do Produto.

. Para usufruir a presente garantia convencional, o Consumidor deve levar o produto defeituoso ao Vendedor e apresentar-lhe a prova de aquisição do produto, onde haja, de modo legível, o endereço do Vendedor, com a data da compra do produto, carimbo e assinatura do Vendedor, além da indicação do próprio produto ou, como alternativa, o recibo fiscal, não modificado, e que apresente de modo claro as mesmas informações mencionadas anteriormente.

A garantia convencional tem validade por doze (12) meses a partir da data de aquisição do produto. Durante este período, a empresa **Foppa Pedretti S.p.A.** conserta ou substitui o produto defeituoso, segundo sua discrição. A garantia convencional concedida ao comprador final do produto (consumidor) e não exclui e nem limita os direitos imperativos do próprio consumidor como previstos pela lei e ou direitos que o consumidor pode ter contra o Vendedor/ Revendedor do produto.

EXCLUSÕES DA GARANTIA CONVENCIONAL.

A garantia convencional exclui os danos decorrentes pelas seguintes causas: uso não em conformidade com as disposições contidas no folheto de instruções para o uso e montagem, quedas e impactos, exposição do produto à humidade ou condições térmicas, ambientes extremos ou mudanças repentinas destas condições, corrosão, oxidação, modificações ou consertos não autorizados do produto, consertos efetuados com o uso de peças de reposição não autorizadas, uso impróprio, manutenção não efetuada ou efetuada de modo incorreto, manutenção imprópria em relação ao que foi indicado no folheto de instruções para o uso e a montagem, montagem não correta, acidentes, ações de alimentos ou bebidas, ações de produtos químicos e causas de força maior.

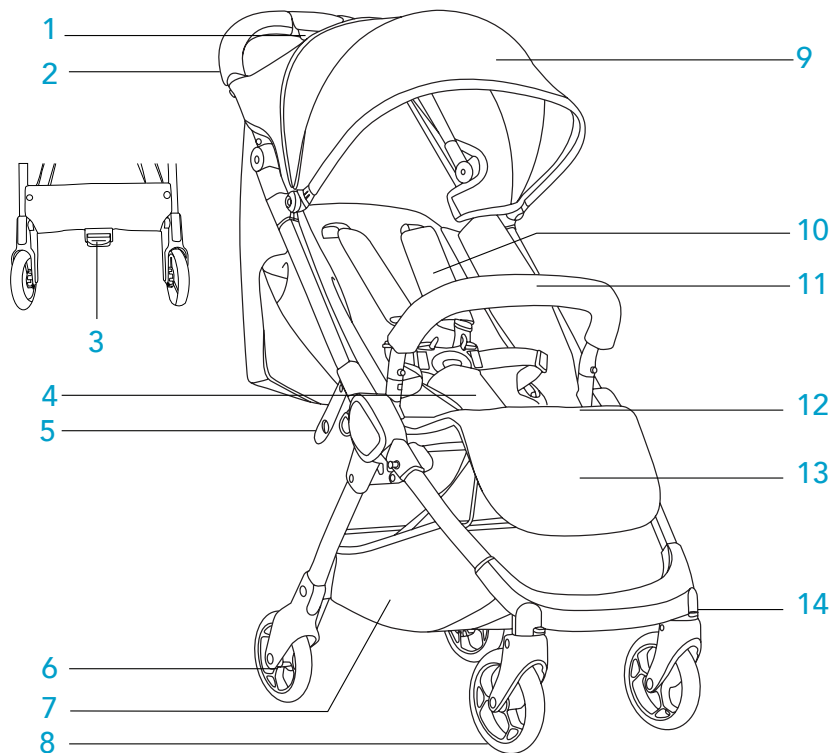
De qualquer modo, a empresa Foppa Pedretti S.p.A. declina qualquer tipo de responsabilidade por danos causados às pessoas ou aos objetos, diferentes do produto, quando estes danos forem causados pela negligência das disposições/advertências contidas no manual, ou, como alternativa, no "Folheto de instruções para o uso e montagem" que acompanha todos os produtos destinados ao proprietário/utilizador (como exemplo meramente exemplificativo, no caso do produto "Caminha": "Supervisione a criança constantemente. Controle para que os lençóis e as cobertas não cubram a cabeça da criança...").

A empresa Foppa Pedretti S.p.A. exime-se também de todos os tipos de responsabilidade por danos às pessoas ou objetos quando a rutura de seus produtos for causada pelo deterioramento dos produtos sujeito aos desgastes. São considerados componentes do produto sujeitos a desgaste os componentes em material plástico.

КОМПОНЕНТЫ

Читайте инструкцию по правильному использованию коляски и знать правильный порядок монтажа, чтобы избежать неправильного использования, что может привести к травме для вашего ребенка.

- | | |
|--|--|
| 1. Кнопка «рычага раскладывания/складывания» | 8. Передние колёса |
| 2. Ручка коляски | 9. Капюшон |
| 3. Стояночный тормоз | 10. Накладка на плечевую лямку |
| 4. Пряжка-замок | 11. Предохраняющая ручка- бампер |
| 5. Рычаг складывания | 12. Мягкий вкладыш |
| 6. Задние колёса | 13. Удлинитель сиденья |
| 7. Корзина | 14. Рычаг блокировки поворотных движений колёс |



Важное примечание: изображения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, относятся к одной из моделей рогаточной коляски; некоторые компоненты и функциональность, здесь описанные, могут варьироваться в зависимости от приобретенной вами модели.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- **ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.**
- **ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА.**
- **ВНИМАНИЕ: К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ ПРИСТУПАЙТЕ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО, КАК ОНО БЫЛО ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТО, А ВСЕ БЛОКИРУЮЩИЕ И ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕНЫ.**
- **ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ДЕТИ НАХОДЯТСЯ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ ВО ВРЕМЯ РАСКЛАДЫВАНИЯ И СКЛАДЫВАНИЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.**
- **ВНИМАНИЕ: НЕ РАЗРЕШАТЬ РЕБЕНКУ ИГРАТЬ С ЭТИМ ИЗДЕЛИЕМ.**
- **ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕБЕНКА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ.**
- **ВНИМАНИЕ: НЕЛЬЗЯ БЕГАТЬ И КАТАТЬСЯ НА КОНЬКАХ С КОЛЯСКОЙ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ/ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКОЙ.**
- **ВНИМАНИЕ: НА ВАС ЛЕЖИТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА.**
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что все механизмы фиксации закреплены правильно.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда следите за ним, когда ребёнок находится в прогулочной коляске.
- **ВНИМАНИЕ:** Этот продукт подходит для детей от рождения до 22 кг или 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
- Для детей до 6 месяцев прогулочная коляска должна использоваться только и исключительно с полностью разложенной до горизонтального состояния спинкой.
- Для новорожденных не следует устанавливать спинку в вертикальном, сидячем положении (она должна быть отрегулирована в наклонном положении), поскольку дети этого возраста не в состоянии самостоятельно держать голову в вертикальном положении.
- **ВНИМАНИЕ:** Пристёгивайте всегда страховочные ремни, во избежание падения или соскальзывания ребёнка с прогулочной коляски, с нанесением ему серьёзных повреждений.
- Периодически проверяйте, чтобы ремни были правильно застёгнуты, не повреждены или обтрёпаны.
- **ВНИМАНИЕ:** Проверяйте, чтобы ребёнок всегда был правильно пристёгнут страховочными ремнями, которые должны быть отрегулированы по размеру.
- **ВНИМАНИЕ:** Прогулочная коляска предназначена для перевозки только

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

одного ребёнка.

- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием проверьте, что сиденье надёжно закреплено на структуре.
- **ВНИМАНИЕ:** Груз, навешенный на ручку прогулочной коляски, может привести к потере равновесия коляской.
- **ВНИМАНИЕ:** Когда вы берёте на руки малыша из прогулочного блока/люльки, во время остановок, убедитесь в том, что изделие стоит на тормозе.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте тормоз, даже во время коротких остановок.
- **ВНИМАНИЕ:** Во время парковки проверяйте, подвигав коляску вперед и назад, чтобы тормоз был правильно задействован.
- **ВНИМАНИЕ:** Не складывать, даже частично, прогулочную коляску, если в ней находится ребёнок. прогулочная коляска оснащена корзиной для перевозки груза весом до 2 кг, который должен быть равномерно распределён.
- Монтаж должен выполняться только взрослыми. Механизм регулировки наклона сиденья должен регулироваться только взрослыми.
- Не пользуйтесь прогулочной коляской, если какой-либо компонент, или часть коляски, сломан, повреждён или отсутствует.
- Никогда не позволяйте ребёнку залазить на прогулочную коляску, коляска может потерять равновесие.
- Эта прогулочная коляска нуждается в регулярном уходе, выполняемом пользователем.
- Не использовать запчасти или аксессуары, которые не поставлены или не одобрены компанией-изготовителем, что может снизить надёжность прогулочной коляски.
- Чрезмерная нагрузка, неправильное складывание и использование несанкционированных запчастей и аксессуаров могут повредить или полностью сломать прогулочную коляску и, в любом случае, сделать изделие небезопасным.
- Любая нагрузка, оказываемая на ручку и/или на спинку, и/или сбоку на изделие, может негативно отразиться на его устойчивости.
- Убедитесь в том, что все пользователи хорошо знакомы с функционированием изделия.
- Для складывания и раскладывания прогулочной коляски не нужно применять чрезмерных усилий, они должны выполняться с лёгкостью. Если это не так, не форсируйте механизм – остановитесь и прочитайте инструкции.
 - Не использовать коляску в иных целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
 - Не разрешайте Вашему ребёнку самостоятельно подниматься на коляску, играть с ней или висеть на коляске.
- Придерживайтесь всегда прогулочную коляску, когда находитесь вблизи с находящимися в движении автомобилями или поездами. Во время движения поездов, ими создаётся поток воздуха, который может переместить прогулочную коляску.
- Будьте внимательны, когда съезжаете с бордюра тротуара или заезжаете на него.
- Выньте ребёнка из прогулочной коляски и сложите её при подъёме или спуске с лестницы или эскалатора.
- Проверьте, чтобы сложенная коляска находилась в недоступном для детей месте, чтобы она не могла упасть на них, нанеся ранения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Не использовать аксессуары или дополнения, не входящие в комплект поставки или неутверждённые компанией-изготовителем, такие как детские кресла, сумки, крючки, подносы и т.п., так как они могут сделать коляску небезопасной.
- Не использовать дополнительные подставки при перевозке ребёнка.
- **ВНИМАНИЕ:** Ваша прогулочная коляска отвечает требованиям безопасности, предусмотренным стандартом, и при соответствующем уходе за ней прослужит Вам долгие годы, не меняя своих эксплуатационных качеств.
- Шасси - очень прочное, но и его можно повредить, если задние колёса подвергаются чрезмерным нагрузкам при спуске со ступеней лестницы или с бордюра тротуара. Постоянные нагрузки могут привести к поломке.
- Мягкая тканевая обивка может быть повреждена, если ребёнок носит жёсткую обувь.
- При хранении прогулочной коляски во влажном виде может образоваться плесень.
- Если коляска подвергалась воздействию влаги, или мокрая, протрите её сухой тканью, раскройте и оставьте высохнуть перед тем, как складывать.
- Храните Вашу прогулочную коляску в сухом и надёжном месте.
- Не оставляйте прогулочную коляску надолго под воздействием прямых солнечных лучей - некоторые ткани могут выцвести.
- Не следует использовать аксессуары, не одобренные производителем.

ДОЖДЕВИК опция, продается отдельно

МОНТАЖ КАПОТА ОТ ДОЖДЯ

Надеть капот от дождя на капюшон.

Закрепить края с лентой-липучкой в задней части капота от дождя.

Кнопками пристегните края, в верхней части капота от дождя за структуру прогулочной коляски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- Разрешается использование только под присмотром взрослого лица.
- Следите за тем, чтобы во время использования дождевик не касался лица ребенка, поскольку он может стать причиной удушья.
- Не использовать дождевик на изделии без капюшона, который его удерживает.
- Никогда не оставляйте ребёнка в коляске с установленным капотом от дождя дома, или в отапливаемом помещении и возле источников тепла, ребёнок может слишком перегреться.
- Не использовать на других изделиях, не рекомендованных производителем.
- Ручная стирка при 30° С.

МОНТАЖ / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

РАСКЛАДЫВАНИЕ (рис.1)

Отстегните блокиратор (а).

Нажмите на кнопку «b», как показано на рисунке, и, одновременно с этим, нажмите на рычаг «С». Поднять рукоятку до полного открытия рамы. Щелчок указывает на правильно выполненное зацепление. Перед использованием следует убедиться, что прогулочная коляска полностью разложена, а механизмы правильно зафиксированы.

МОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЁС

Монтаж передних колёс (рис. 2): Вставьте штифт колеса во втулку по центру держателя колеса. При правильном соединении прозвучит щелчок.

Проверьте надёжность закрепления обоих колёс: потянув вниз, они не должны сниматься.

Демонтаж передних колёс (рис.3): Чтобы снять колёса “b”, нажмите на кнопку с внутренней стороны.

МОНТАЖ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ РУЧКИ-БАМПЕРА

Монтаж (рис. 4): выровнять ручку-бампер относительно своих гнёзд и нажать на неё с обеих сторон. Характерный щелчок укажет на правильность соединения.

Демонтаж (рис. 5): нажать на кнопку “А” с обеих сторон ручки-бампера и одновременно потянуть ручку на себя, чтобы её снять.

УСТАНОВКА КАПЮШОНА

Установка: Установите держатель капюшона на боковую сторону рамы в положение, предусмотренное для крепления, между шарниром складывания коляски и винтом в нижней части рамы (рис. 6). Нажмите, чтобы надеть держатель капюшона на раму.

Проверьте правильность крепления (рис. 7, 8).

Повторите эту операцию с противоположной стороны (рис. 9).

Оберните эластичную ленту вокруг сочленения капюшона (рис. 9).

Снятие: Потяните наружу рычаг держателя капюшона, чтобы отстегнуть механизм крепления (рис. 10). Повторите эту операцию с противоположной стороны (рис. 11).

Чтобы снять капюшон, отстегните края с лентой-липучкой и отсоедините боковую нижнюю часть капюшона от механизма крепления на ручке (рис. 12).

НИЖНЯЯ КОРЗИНА (рис.13)

Корзина крепится в нижней части рамы при помощи винтов, а тканый край с прорезью задней части корзины крепится к раме. Чтобы снять корзину, отвинтите винты и отсоедините от рамы край с прорезью.

Перед закрытием коляски рекомендуется опорожнить корзину.

ВНИМАНИЕ: Максимальная грузоподъемность корзины составляет 4 кг.

БЛОКИРОВКА ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС (рис. 14)

Чтобы активировать движение: нажмите на рычаг «А» по направлению внутрь коляски.

Чтобы заблокировать движение: нажмите на рычаг «А» по направлению наружу коляски.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (рис. 15)

Включение тормоза: Нажать вниз на рычаг стояночного тормоза, слегка подтолкнуть прогулочную коляску вперёд, чтобы проверить надёжность работы тормоза.

МОНТАЖ / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Выключение тормоза: Для отключения тормоза нажать на рычажок “тормоза”, как показано на рисунке.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ (рис. 16)

Как показано на рисунке 16, одной рукой потяните ремешок, а другой придерживайте устройство регулировки.

Перемещайте устройство вдоль ремешка вперёд, чтобы поднять спинку, или вниз, чтобы её разложить.

Отпустить устройство регулировки, чтобы заблокировать спинку в выбранном положении.

Советуем регулировать спинку прогул.

РЕГУЛИРОВКА КАПЮШОНА (рис. 17)

Разложите капюшон по необходимости, чтобы предохранить ребёнка от солнечных лучей.

ВНИМАНИЕ: детская кожа очень чувствительная, никогда НЕ оставляйте ребёнка под воздействием прямых солнечных лучей, всегда проверяйте правильность регулировки капюшона коляски.

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ (рис. 18)

Чтобы раскрыть подножку, откиньте наружу опорный кронштейн.

Чтобы закрыть подножку, сложите опорный кронштейн внутрь.

СТРАХОВОЧНЫЕ РЕМНИ (рис. 19a)

Перед тем, как помещать ребёнка в коляску, включите тормоз.

Расстегнуть пряжку-замок: Нажать на кнопку “А” и достать компоненты.

Поместить ребёнка в прогулочную коляску и отрегулировать страховочные ремни по размеру ребёнка (рис. 20).

Застегнуть пряжку-замок: Вставить часть “а” в часть “b”, щелчок укажет на правильное зацепление.

Всегда использовать правильно зацепленную систему безопасности.

ВАЖНО: Если ребёнок младше 6 месяцев, то нагрудные ремни должны быть сначала вставлены в нижние направляющие штрипки (рис. 19b).

СКЛАДЫВАНИЕ

- Максимально раскройте капюшон (рис. 21).
- Активируйте свободное вращение колес.
- Установите спинку в вертикальное положение.

Нажмите на кнопку в задней части ручки и, одновременно с этим, на кнопку «рычага складывания», расположенного в нижней части ручки (рис. 22).

Складывайте ручку вперед, до соприкосновения со спинкой. Рама закроется автоматически книжкой (рис. А).

Сложив коляску, зафиксируйте расположенный сбоку рычаг складывания во избежание случайного раскрытия (рис. 23).

Использование вкладыша (рис. 24)

Положите вкладыш на сиденье.

Вставьте нагрудные и поясные ремни в соответствующие горизонтальные прорези на спинке

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

вкладыша. Вставьте паховый ремень в центральную прорезь на сиденье вкладыша.

При помощи краев с лентой-липучкой прикрепите фронтальную сторону вкладыша к сиденью коляски.

Если возраст ребенка менее 6 месяцев, то нагрудные ремни необходимо продевать в нижние шлевки на спинке коляски, а затем в нижние шлевки на спинке вкладыша.

Если ребенок старше 6 месяцев, то нагрудные ремни следует продевать в центральные или верхние шлевки на спинке вкладыша.

Нагрудные ремни необходимо продевать в прорези, расположенные на одной и той же высоте.

Поясной ремень продевается в нижние шлевки вкладыша, вертикальные прорези.

УХОД

- Эта прогулочная коляска нуждается в регулярном уходе, выполняемом пользователем.
- Этот уход - минимальный. Регулярная смазка движущихся частей позволит увеличить срок службы прогулочной коляски и сделать более лёгкими операции по её раскладыванию и складыванию.
- В том случае, если некоторые части коляски работают жёстко или с трудом, нанесите на место небольшое количество смазки в виде спрея, например WD 40. Не использовать смазочное масло или консистентную смазку. Не используйте спрей-смазку WD 40 для смазки съёмных колёс. При необходимости, снимите колёса и очистите их сухой и мягкой тканью.
- Регулярно проверяйте блокирующие устройства, тормоза, колёса, ремни, рычаги, регуляторы сиденья, соединения и устройства крепления, убедившись в том, что они надёжно закреплены и правильно функционируют.
- Колёса подвергаются износу и должны вовремя быть заменены при необходимости.
- Проведите тщательную проверку на правильность функционирования прогулочной коляски по истечении 18 месяцев эксплуатации, после длительного простоя и перед использованием её для второго ребёнка.

ЧИСТКА

- Очищать ткань губкой, смоченной водой с нейтральным моющим средством.
- Металлические и пластмассовые части можно очищать губкой, смоченной тёплой водой с нейтральным моющим средством.
- Никогда не использовать для чистки абразивные средства или на основе аммиака, отбеливателя или скипидара.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Нижеуказанные положения вступают в действие с 01.01.2005 г. и полностью заменяют любую другую информацию, что касается гарантии, предоставляемой компанией **Foppa Pedretti S.p.A.**, являясь

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

компании **Foppa Pedretti S.p.A.**, официально зарегистрированной по адресу: Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, которая гарантирует непосредственно Потребителю, что данное изделие, только что выпущенное с фабрики, не имеет дефектов ни материалов, ни проектирования, ни производственных, и соответствует заявленным характеристикам.

. Настоящая гарантия действительна во всех странах- членах ЕЭС и не исключает и не ограничивает права Пользователя, в соответствии с законодательством, регламентирующим взаимоотношения с Производителем Изделия.

Чтобы воспользоваться данной гарантией, Потребитель должен принести дефектное Изделие Продавцу, предоставив документ, удостоверяющий о приобретении Изделия, с печатью и подписью Продавца и указанием названия Изделия или, как альтернатива, фискальный кассовый чек, без каких-либо изменений, из которого чётко видна вся указанная до этого информация. Гарантия имеет срок действия двенадцать (12) месяцев с даты приобретения Изделия.

В течение вышеуказанного срока компания **Foppa Pedretti S.p.A.** обязуется отремонтировать или заменить, на свой выбор, дефектное Изделие. Гарантия предоставляется конечному Покупателю Изделия (Пользователю) и не исключает и не ограничивает прав данного Пользователя, предусмотренных действующим законодательством и/или правами Пользователя, на предъявление своих прав в адрес Дилера/Продавца Изделия.

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ.

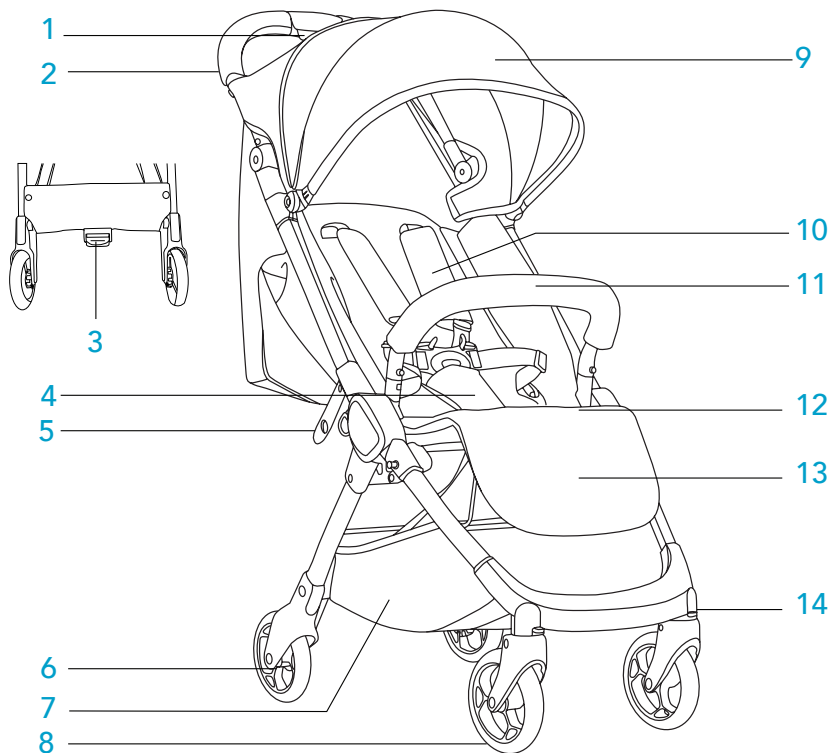
. Гарантией не покрывается ущерб, связанный с использованием Изделия, возникший по следующим причинам: неправильное использование, не соответствующее указаниям, содержащимся во вкладыше с инструкциями по монтажу и эксплуатации, удары и падения изделия, Изделие подвергалось воздействию влажности или экстремальным температурам и неблагоприятным условиям окружающей среды с постоянной сменой этих условий, коррозии и окислению, а также несанкционированному ремонту или модификации, Изделие использовалось не по назначению или неправильно, без соблюдения указаний в инструкциях по монтажу и эксплуатации, при плохом уходе или отсутствии такового, ремонте с использованием неоригинальных запчастей, по причине неправильной сборки, аварии, воздействия пищи или напитков, химических веществ, а также вследствие чрезвычайных обстоятельств.

В любом случае, компания **Foppa Pedretti S.p.A.** не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или предметам, отличным от Изделия, по причине несоблюдения указаний / предписаний / предупреждений, содержащихся в данном руководстве или, как альтернатива, в “Инструкции по монтажу и эксплуатации”, сопровождающей каждое Изделие и предназначенное для владельца/пользователя. (например, чисто в качестве примера, в случае Детской кровати: “Никогда не оставляйте без присмотра ребёнка. Контролируйте, чтобы голова ребёнка не оказалась покрытой простынёю или одеялом...”).

Компания **Foppa Pedretti S.p.A.**, кроме прочего, не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или имуществу, если поломка её продукции связана с разрушением компонентов Изделия, подвергаемых нормальному износу. Компонентами, подвергающимися нормальному износу, считаются все пластмассовые компоненты Изделия.

Pročitajte upute za ispravnu uporabu kolica i naučite ispravan postupak montiranja kako biste izbjegli nepravilnu uporabu koja bi djetetu mogla nanijeti ozljede.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Gumb za otvaranje / zatvaranje | 9. Prednji kotači |
| 2. Upravljač | 10. Nadstrešnica |
| 3. Kočnica | 11. Zaštitnik branik |
| 4. Kopča | 12. Podstavljeni madrac |
| 5. Poluga za zatvaranje | 13. Produženje sjedala |
| 6. Naramenice | 14. Ručica za zaključavanje pokreta okretnog kotača |
| 7. Stražnji kotači | |
| 8. Košarica | |



Važna napomena: slike i upute sadržane u ovom priručniku odnose se na jednu verziju kolica; neke ovdje opisane komponente i funkcije mogu se razlikovati ovisno o verziji kolica koju ste kupili.

UPOZORENJE

- **UPOZORENJE: VAŽNO - PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.**
- **UPOZORENJE: NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA.**
- **UPOZORENJE: OSIGURAJTE DA SVE SVI DIJELOVI ZAKLJUČAJU PRIJE UPOTREBE.**
- **UPOZORENJE: KAKO BI STE IZBJEGLI OZLJEDE, PAZITE DA DIJETE DRŽITE PODALJE TOKOM SKLAPANJA I RASKLAPANJA KOLICA.**
- **UPOZORENJE: NE DOPUSTITE DA SE DIJETE IGRA S OVIM PROIZVODOM.**
- **UPOZORENJE: UVIJEK KORISTITE SIGURNOSNI SUSTAV.**
- **UPOZORENJE: PROVJERITE DA SU SJEDALA U KOLICIMA ILI UREĐAJI ZA PRIKLJUČENJE SJEDALA NA AUTOMOBILU PRAVILNO POSTAVLJENI PRIJE UPOTREBE**
- **UPOZORENJE: OVAJ PROIZVOD NIJE NAMIJENJEN TRČANJU ILI ROLANJU.**
- **UPOZORENJE: DJETETEOVA SIGURNOS JE VAŠA ODGOVORNOST.**
- **UPOZORENJE:** Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje aktivirani prije uporabe.
- **UPOZORENJE:** Uvijek čuvajte dijete dok je u kolicima.
- **UPOZORENJE:** Ovaj je proizvod prikladan za dijete od rođenja do 22 kg ili 4 godine, ovisno o tome što prije dolazi.
- Za bebe mlađe od 6 mjeseci koristite samo kolica s naslonom koji je potpuno ispružen.
- Za novorođenu bebu nemojte postaviti naslon sjedala u sjedeći položaj (treba biti u potpunom ravnom položaju) jer beba nema mogućnost kontrole glave.
- **UPOZORENJE:** Koristite sigurnosni pojas, izbjegavajte ozbiljne ozljede od pada ili klizanja. Redovito provjeravajte da su sigurnosni pojasevi pravilno pričvršćeni, nisu oštećeni ili pokidani.
- **UPOZORENJE:** Vodite računa da vaše dijete nosi pravilno postavljen i podešen pojas u svakom trenutku.
- **UPOZORENJE:** Samo jedno dijete za jedna kolica.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.
- **UPOZORENJE:** Provjerite jesu li uređaji za pričvršćivanje sjedala pravilno korišteni prije uporabe.
- **UPOZORENJE:** Ne stavljajte pakete, torbe ili pribor na bilo koji dio kolica, uključujući upravljač. Nepoštivanje ovog upozorenja može uzrokovati opasne i nestabilne uvjete.
- **UPOZORENJE:** Uvijek pazite da je kočnica aktivirana kada dijete postavljate u sjedalo kolica ili vadite van.

UPOZORENJE

- **UPOZORENJE:** Uvijek koristite ručnu kočnicu, čak i ako mirujete samo nekoliko trenutaka.
- **UPOZORENJE:** Pri parkiranju provjerite je li kočnica ispravno uključena pomicanjem kolica prema naprijed / nazad.
- **UPOZORENJE:** Nikad nemojte savijati kolica, ni dijelom, kad je vaše dijete u njoj.
- Košara je predviđena za prijevoz 2 kg robe, ravnomjerno raspoređene.
- Proizvod mora sastaviti odrasla osoba.
- Podešavanje naslona leđa može koristiti samo sposobni za to.
- Nikada ne koristite kolica ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje bilo koja komponenta.
- Ne dopustite djeci da se igraju ili vise na kolicima.
- Ovaj proizvod zahtijeva redovito održavanje od strane korisnika.
- Ne koristite zamjenske dijelove ili pribor koji nije odobren od strane dobavljača, jer kolica mogu biti nesigurna.
- Ne preopterećujte kolica dodatnom djecom, robom ili dodacima. Torbe i drugi predmeti ne smiju se objesiti na upravljač.
- Osigurajte da su svi korisnici upoznati s radom proizvoda. Uvijek se treba lako otvarati i sklapati. Ako to ne učini, nemojte forsirati mehanizam - zaustavite se i pročitajte upute.
- Ne koristite kolica na način na koji ona nisu dizajnirana.
- Ne dopustite svom djetetu da se nesmetano penje, igra se ili se visi na kolicima.
- Čvrsto držite kolica u blizini kretanja cestovnih vozila ili vlakova. Čak i uz kočnicu na propuhu iz vozila mogu se pomicati kolica.
- Budite oprezni ukoliko se nalazite u blizini postavljanja ili demontaži pločnika.
- Uklonite djecu i preklopite kolica kad se uspinjete ili spuštate stepenicama ili pokretnim stepenicama.
- Osigurajte da su sklopljena kolica spremna podalje od djece kako ne bi pala i prouzročila ozljede.
- Nemojte koristiti zamjenske dijelove ili pribor, npr. dječja sjedala, torbe, kuke, pladanj, navlake za kišu itd. osim onih koje je odobrio dobavljač, jer tako kolica mogu učiniti nesigurnim.
- Nikad ne postavljajte drugo dijete na kolica.
- Ne koristite platforme ili priloge koji omogućuju prijevoz djeteta.
- NJEGA: Vaša kolica dizajnirana su tako da odgovaraju sigurnosnim standardima, a uz pravilnu uporabu i održavanje omogućit će vam dugogodišnje nesmetane performanse.
- Šasija je jaka, ali će oslabiti ako zadnji kotači budu nabijeni niz stepenice ili uzbrdice. Stalni udar uzrokovat će štetu.
- Ako vaše dijete nosi teške cipele, to može oštetiti meku tkaninu.
- Čuvanje kolica vlažnima potaknut će stvaranje plijesni.
- Nakon izlaganja vlažnim uvjetima, osušite mekom krpom, otvorite u potpunosti i ostavite da se temeljito osuši prije skladištenja.
- Spremite svoju kolica na suhom i sigurnom mjestu.
- Dječja kolica ne ostavljajte na suncu dulje vrijeme - neke tkanine mogu izbljediti.
- Ne upotrebljavajte dodatke koje ne odobri proizvođač.

NAVLAKA PROTIV KIŠE neobavezno, prodaje se zasebno

Svako opterećenje koje se odnosi na upravljač i / ili naslon i / ili bočno na proizvod može ugroziti stabilnost proizvoda.

UPOZORENJE

POSTAVLJANJE NAVLAKE PROTIV KIŠE

Montirajte kišnu navlaku preko nadstrešnice.

Pričvrstite rubove na stražnjem dijelu trake pomoću čičaka.

Pričvrstite zaklopke s klinovima za pričvršćivanje na kućište kolica pomoću čičaka.

UPOZORENJE!

- Koristite pod nadzorom odraslih.
- Kada se koristi pazite da kišni pokrivač ne dođe u dodir s djetetovim licem jer može uzrokovati gušenje.
- Nemojte koristiti kišni pokrivač na proizvodu bez nadstrešnice koja ga može držati.
- Nikada ne ostavljajte kišne pokrivače na kolicima na zatvorenom, u vrućoj atmosferi ili u blizini izvora topline jer se dijete može pregrijati.
- Ne upotrebljavajte na proizvodima koji nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Ručno pranje na 30 ° C.

ZA UGRADNJU / KORIŠTENJE

KAKO RASTVORITI KOLICA (sl.1)

Otkopčajte uređaj za zaključavanje (a).

Pritisnite tipku "b", kao što je prikazano na slici, i ručicu "c" istovremeno.

Podignite upravljač dok se kućište potpuno ne otvori. Klik će naznačiti da je učvršćen.

Prije korištenja kolica provjerite je li pravilno otvoren i mehanizmi pravilno zaključani.

UGRADNJA PREDNJIH KOTAČA

Postavljanje prednjih kotača (sl. 2): Krajnji utor umetnite u utor koji se nalazi u sredini blok kotača.

Klik će značiti da je pravilno umetnut.

Provjerite jesu li oba kotača pravilno pričvršćena, ako se povuku prema dolje, ne bi ih trebalo otpustiti.

Uklanjanje prednjih kotača (sl. 3): Pritisnite čeličnu tipku „a“ prednji kotač otpušten.

PRIKLJUČIVANJE BRANIKA

Postavljanje šipke branika (sl. 4): poravnajte traku branika prema utorima i pritisnite je s obje strane. Klik pokazuje da je pravilno pričvršćen.

Uklanjanje šipke branika (sl. 5): pritisnite gumb "A" s obje strane branika, a istovremeno ga povucite.

SASTAVLJANJE NADSTREŠNICE

Skupljanje: Nosač nadstrešnice na strani okvira postavite u položaj za pričvršćivanje, između šarke za zatvaranje kolica i vijka u donjem dijelu okvira (sl. 6).

Pritisnite da biste postavili nosač za nadstrešnicu na okvir. Provjerite je li pravilno pričvršćen. Ponovite na suprotnoj strani.

Umetnite prednji luk nadstrešnice u nosač: čut ćete "klik" kada je pravilno pričvršćen. Ponovite s obje strane (sl. 7, 8).

Postavite elastične trake oko šarke nadstrešnice. (sl. 9).

Pričvrstite čičak trake na stranu i natrag na sjedalo (sl. 9).

Rastavljanje (sl. 27): Povucite ručicu za podršku nadstrešnice prema van da biste oslobodili učvršćivač (sl. 10). Ponovite na suprotnoj strani.

Otpustite čičke i otpustite stražnju bočnu stranu nadstrešnice s pričvršćivača na ručici da biste uklonili nadstrešnicu (sl. 11).

ZA UGRADNJU / KORIŠTENJE

Pomoću alata s ravnim vrhom otvorite i lagano podignite jezičak "a" na stražnjem nosaču nadstrešnice, i istovremeno, uklonite luk (sl. 12). Ponovite s obje strane.

DONJA KOŠARKA (sl.13)

Košarica je navijena na donji dio okvira i pričvršćena je na stražnju stranu tkaninskim poklopcem koji se postavlja na okvir. Odvijte i otpustite poklopac kako biste uklonili košaru.

Prije zatvaranja kolica preporuča se isprazniti košaru.

UPOZORENJE: maksimalna prenosiva težina u košarici je 4 kg.

USMJERENJE PREDNJEG KOTAČA (sl.14)

Za aktiviranje pokreta: gurnite ručicu „A“ prema kolicima.

Za blokiranje pokreta: gurnite ručicu "A" dalje od kolica.

PARKIRNA KOČNICA (sl.15)

Za aktiviranje kočnice: Pritisnite ručicu kočnice, lagano gurnite kolica kako biste osigurali kočnicu je pravilno primijenjena.

Za otpuštanje kočnice: Podignite polugu kočnice kao što je prikazano.

NASLON SE MOŽE SLOBODNO PRILAGODITI (sl. 16)

Kao na slici 16, povucite pojas jednom rukom, drugom rukom držite dio za podešavanje naslona, a zatim ga gurnite prema unutra, naslon se može podesiti veći.

Izvucite dio za podešavanje naslona prema van, a zatim se naslon može podesiti niže.

Nemojte podešavati naslon dok je dijete u kolicima.

VAŽNO: Za bebe mlađe od 6 mjeseci nasloni se moraju stalno regulirati u potpuno vodoravnom položaju.

PODEŠAVANJE NADSTREŠNICE (sl. 17)

Ispružite nadstrešnicu prema zahtjevima za zaštitu bebe od sunca.

NAPOMENA: dječja koža je vrlo osjetljiva. NIKAD ne ostavljajte dijete na izravnom suncu. Uvijek pazite da je nadstrešnica ispravno podešena.

PODEŠAVANJE DRŽAČA NOGU (sl. 18)

Preklopite metalni nosač prema van kako biste produžili držač nogu.

Preklopite metalni potporni držač prema unutra da biste preklopili držač nogu.

SIGURNOSNO REMENJE (sl. 19a)

Uključite kočnice prije nego što dijete sjedne u kolica.

Otpuštanje kopče: Pritisnite tipku "A" i izvucite dijelove.

Stavite dijete u kolica i namjestite svežanj da mu odgovara (slika 20).

Pričvršćivanje kopče: Umetnite dio "a" u dio "b", klik će naznačiti pravilno pričvršćivanje. Uvijek ispravno pričvrstite sigurnosni sustav.

VAŽNO: Ako je dijete mlađe od 6 mjeseci, pojaseve morate umetnuti kroz donje uture (sl. 19b).

SKLAPANJE

- Otvorite poklopac do maksimalnog produženja (slika 21)
- Osigurajte da se kotači mogu slobodno okretati.
- Podesite naslon za okomiti položaj.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Istovremeno pritisnite gumb na stražnjoj strani ručke i gumb "poluga za zatvaranje" na donjem dijelu ručke (sl. 22).

Preklopite ručicu prema naprijed dok ne naiđe na naslon. Okvir će se automatski saviti poput knjige (sl.A). Nakon zatvaranja, ručicu za zatvaranje pričvrstite u stranu kako biste spriječili slučajno otvaranje kolica (sl. 23).

Korištenje s podstavljenim madracem (sl. 24)

Postavite podstavljeni madrac unutar kolica.

Umetnite prsne i remene preko krila u odgovarajuće vodoravne utore u podstavljenom naslonu madraca.

Umetnite remen za međunožje u središnji utor na sjedalu podstavljenog madraca.

Pričvrstite prednji dio podstavljenog madraca na sjedalo kolica pomoću traka s čičak trakama.

Ako je dijete mlađe od 6 mjeseci, prsno remenje mora biti umetnuto u donje petlje naslona sjedala, a zatim u donje petlje podstavljenog naslona madraca.

Ako je dijete starije od 6 mjeseci, prsno remenje mora biti umetnuto u središnju ili gornju petlju naslona sjedala.

Prsni remeni moraju se umetnuti u utore na istoj visini.

Trake za nošenje moraju biti umetnute u donje petlje podstavljenog madraca, okomite proreze.

ODRŽAVANJE

- Ova kolica zahtijevaju redovno održavanje od strane korisnika.
- Ovaj je proizvod dizajniran za rad s minimalnim održavanjem, no redovito podmazivanje pokretnih dijelova produljit će život vašeg kolica i olakšati otvaranje i sklapanje.
- Ako dijelovi kolica postanu kruti ili ih je teško upravljati, nanesite lagano nanošenje mazivom u spreju, npr. WD 40. Ne koristite ulje ili mast. WD 40 se ne smije koristiti za podmazivanje rada izmjenjivih kotača.
- Po potrebi ih treba ukloniti i očistiti mekom suhom krpom.
- Redovito pregledavajte uređaje za zaključavanje, kočnice, kotače, sklop snopa remenja, hvataljke, podešavanje sjedala, spojeve i učvršćenja kako biste osigurali da su sigurni i u punom radnom stanju.
- Kočnice, kotači i gume podložni su habanju i po potrebi ih treba zamijeniti.
- Prije nego što je koristite za drugo dijete ili u roku od 18 mjeseci, vašu kolica treba servisirati i obnoviti, što je prije moguće.

ČIŠĆENJE

- Tkanina se može očistiti laganim pokretima toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Plastične i metalne dijelove možete očistiti toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Nikada ne čistite abrazivima, sredstvima na bazi amonijaka ili izbjeljivačima.

SLUŽBENO JAMSTVO

Sadržaj ovog dokumenta, kako je navedeno dolje, stupit će na snagu od 01.01.2005. godine i zamijenit će, na svaki račun i u cijelosti, svaku prethodnu poruku koja se odnosi na jamstvo koje daje Foppa Pedretti S.p.A.

SLUŽBENO JAMSTVO

Foppa Pedretti S.p.A. čije se sjedište nalazi na adresi n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italija), jamči izravno potrošaču da ovaj potpuno novi proizvod nema grešaka u pogledu materijala, dizajna i proizvodnje i da udovoljava karakteristikama koje je proizvođač najavio.

Ovo službeno jamstvo vrijedi u svim zemljama članicama Europske unije i ne isključuje niti ograničava potrošačeva prava u skladu s obveznim mjerama predviđenim zakonom u vezi s maloprodajom proizvoda.

Kako bi iskoristio ovo službeno jamstvo, potrošač mora vratiti neispravi proizvod trgovcu, predočivši isti dokaz o kupnji proizvoda koji mora jasno sadržavati adresu trgovca, datum kupnje proizvoda s pečatom prodavača i potpis i naznaku samog proizvoda ili, alternativno, računi koji ne smije biti izmijenjen i koja mora jasno sadržavati iste podatke kao gore navedeni.

Formalno jamstvo vrijedi dvanaest (12) mjeseci od datuma kupnje proizvoda. U tom će razdoblju Foppa Pedretti S.p.A. popraviti ili zamijeniti neispravi proizvod po vlastitom nahođenju. Formalno jamstvo daje se krajnjem kupcu proizvoda (potrošaču) i ne isključuje niti ograničava potrošačeva obvezna prava koja su predviđena zakonom i / ili prava koja potrošač može imati u vezi s trgovcem / prodavačem proizvoda.

ISKLUČENJE FORMALNOG JAMSTVA

Formalno jamstvo isključeno je u slučaju štete na proizvodu iz sljedećih razloga: ako se proizvod koristi na način koji nije u skladu s podacima sadržanim u uputstvu za uporabu i montažu, ako je proizvod popucaao ili je pao, ako je proizvod izložen vlazi ili ekstremnim vrućinama ili okolišnim uvjetima ili naglim promjenama istog, koroziji, oksidaciji, neovlaštenim izmjenama ili popravcima proizvoda, popravcima korištenja neovlaštenih rezervnih dijelova, nepravilne uporabe, nepravilnog održavanja ili nepravilnog nošenja, nepravilnim održavanjem u usporedbi s podacima danim na uputstvu za uporabu i montažu, nepravilnom sastavljanju, nezgodama, šteti uzrokovanoj hranom ili pićima, šteti uzrokovanoj kemijskim proizvodima, slučajevima više sile.

U svakom slučaju, **Foppa Pedretti SpA odbacuje svu odgovornost za štetu nanesenu osobama ili imovini, osim proizvodu, kada je takva šteta prouzrokovana neusklađivanjem uputa / savjeta / upozorenja koja nastaju u maniri ili alternativno, u uputstvu za uporabu i montaži koji se uz svaki proizvod isporučuje za vlasnika / korisnika.** (Svakako na primjeru, u slučaju dječjih krevetića: "Stalno provjeravajte dijete. Pazite da plahte i deke ne pokrivaju bebinu glavu ...").

Nadalje, Foppa Pedretti S.p.A. odbacuje svu odgovornost za štetu na osobama i na imovini kada je kvar njezinih proizvoda uslijed oštećenja komponenata proizvoda koje su podložne habanju. Sve komponente proizvoda izrađene od plastike smatraju se komponentama koje podliježu habanju tj. istrošnosti.

Importato da:
Foppa Pedretti S.p.A.
Via A. Volta, 11 - 24064
Grumello del Monte, Bergamo - Italy
tel +39 035.830497
fax 39 035.831283
www.foppapedretti.it